



Culligan®

**Conditionneur
D'Eau
Automatique
De La Série
Medallist®
De Culligan
Guide Du
Propriétaire**





Merci

Et Bienvenue À Votre Nouvel Univers De Meilleure Vie Avec L'Eau Culligan!

Les adoucisseurs d'eau Soft-Minder de la Série Medallist® 8" ainsi que les Adoucisseurs à Minuterie de Culligan ont été éprouvés et certifiés par la WQA (Association Pour La Qualité De L'Eau) contre les normes NSF/ANSI 372, CSA B483.1, et NSF/ANSI Standard 44 pour la réduction effective de la dureté (calcium & magnésium), et baryum/radium tel que vérifié et corroboré par les données des essais.



Les adoucisseurs d'eau Soft-Minder de la Série Medallist Plus® 30, 45 et 60 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les normes NSF/ANSI 372, CSA B483.1, et NSF/ANSI Standard 44 pour la réduction effective de la dureté (calcium & magnésium), et baryum/radium tel que vérifié et corroboré par les données des essais. Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist Plus^{md} 30, 45 et 60 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les normes NSF/ANSI Standard 61 en ce qui regarde les exigences pour les matériaux.

Les adoucisseurs d'eau Soft-Minder de la Série Medallist Plus® 30, 45 et 60 de Culligan pour Service à L'Extérieur ont été certifiés par la WQA contre les normes NSF/ANSI 372, CSA B483.1, et NSF/ANSI Standard 44 pour la réduction effective de la dureté (calcium & magnésium), et baryum/radium tel que vérifié et corroboré par les données des essais

Pour les installations au Massachussets, le code de plomberie du Massachussets, 248 CMR, doit être respecté. Consultez votre plombier titulaire d'une licence pour l'installation de ce système. Ce système et son installation doivent se conformer aux règlements provinciaux et locaux. L'utilisation de robinets-vannes à étrier n'est pas permise.

Des trousse d'échantillonnage pour la dureté sont disponibles auprès de votre concessionnaire Culligan local.

Si ceci est votre première expérience avec de l'eau adoucie et conditionnée dans votre foyer, vous serez surpris par la merveilleuse différence qu'elle fait. Nous vous promettons que vous ne désirerez jamais vous en passer.

En plus, on vous félicite d'avoir choisi un des adoucisseurs de la "première famille" de la prestigieuse Série Medallist® de Culligan. Avec les nombreuses années de savoir-faire et d'expérience de Culligan dans le traitement de l'eau, vous pouvez être confiants que le modèle que vous avez choisi a été conçu et fabriqué pour vous fournir des années de service avec un minimum d'entretien et de soucis.

Certains endroits ont de l'eau qui est corrosive. Un adoucisseur d'eau ne peut pas corriger ce problème donc sa garantie imprimée décline toute responsabilité en ce qui concerne la corrosion de la tuyauterie, accessoires ou électroménagers. Si vous soupçonnez que l'eau est corrosive, votre concessionnaire Culligan a l'équipement nécessaire pour corriger le problème.

INFORMATION SUR LE SODIUM : Les adoucisseurs qui utilisent la chlorure de sodium pour leur régénérations ajoutent du sodium à l'eau. Les personnes qui sont sur un régime au sodium restreint devraient considérer cet ajout de sodium comme faisant part de leur ingestion globale de sodium.

À l'attention de la clientèle de Culligan :

L'installation, le service et l'entretien de cet équipement devraient être effectués par un technicien formé et compétent. Votre concessionnaire franchisé Culligan engage du personnel de service et d'entretien expérimenté dans l'installation, le fonctionnement et la réparation de l'équipement Culligan. Cette publication est rédigée spécifiquement pour ces personnes et est prévue pour leur utilisation.

Nous encourageons les utilisateurs des produits Culligan à connaître les produits Culligan, mais nous croyons que cette connaissance est mieux acquise en consultant votre concessionnaire Culligan. Les personnes non formées qui utilisent ce guide assument les responsabilités pour tous dommages survenant à la propriété ou toutes blessures personnelles.



Des feuillets de données sur la performance sont inclus dans ce manuel pour une variété de modèles d'adoucisseurs de la Série Medallist® de Culligan. Référez vous au feuillet de données sur la performance pour votre adoucisseur spécifique, car il existe des petites différences entre chaque modèle. La garantie de l'adoucisseur se retrouve à la page 51 de ce Guide Du Propriétaire.

Table Des Matières

Spécifications	1
Introduction	2
Préparation	7
Installation	9
Programmation	17
Mise En Marche Finale	23
Sel, Approvisionnement, Utilisation Et Service	24
Soins Et Nettoyage De Votre Conditionneur D'Eau	24
Entretien Préventif Recommandé	25
Procédé De Désinfection	26
Comment Nettoyer Le Bac À Sel	27
Codes D'Erreurs	27
Items À Vérifier Avant De Téléphoner Pour Du Service	28
Quand Et Comment Placer Votre Conditionneur En Contournement	29
Adoucisseur D'eau PDS De 8" De La Série Medallist® De Culligan	30
Adoucisseur D'eau PDS De 8" De La Série Medallist® De Culligan Doté Du Débitmètre Soft-Minder®	31
Adoucisseur D'eau PDS De La Série Medallist Plus® 30 De Culligan Doté Du Débitmètre Soft-Minder®	32
Adoucisseur D'eau PDS De La Série Medallist Plus® 45 De Culligan Doté Du Débitmètre Soft-Minder®	33
Adoucisseur D'eau PDS De La Série Medallist Plus® 60 De Culligan Doté Du Débitmètre Soft-Minder®	34
Certificats De La Californie	35
Nomenclature Des Pièces	39
Notes Et Données	50
Garantie	51



Cette page est intentionnellement laissée en blanc.



Conditionneurs D'Eau De La Série Medallist® De Culligan Dotés Du Débitmètre Soft-Minder®

Spécifications

	Medallist		Medallist Plus	
	Modèle De 8"	Modèle 30	Modèle 45	Modèle 60
Type De Vanne De Contrôle	¾", 5-cycles, thermoplastique renforci	1", 5-cycles, thermoplastique renforci	1", 5-cycles, thermoplastique renforci	1", 5-cycles, thermoplastique renforci
Hauteur Hors-Tout Du Conditionneur	51 po., 1,295 mm.	49 po., 1,245 mm.	63 po., 1,600 mm.	61 po., 1,549 mm.
Envergure Du Réservoir De Média (Dia. X Haut.)	8 po. x 44 po. / 203 mm x 1,118 mm	10 po. x 40 po. / 254 mm x 1,016 mm	10 po. x 54 po. / 254 mm x 1,372 mm	12 po. x 52 po. / 305 mm x 1,321 mm
Envergure Du Bac À Sel (Dia. X Haut.)	18 po. x 43 po. / 457 mm x 1,092 mm	18 po. x 43 po. / 457 mm x 1,092 mm	18 po. x 43 po. / 457 mm x 1,092 mm	18 po. x 43 po. / 457 mm x 1,092 mm
Type Et Quantité Du Média Échangeur	Média Culllex®, 0,7 pi. cu.	Média Culllex®, 1,0 pi. cu.	Média Culllex®, 1,5 pi. cu.	Média Culllex®, 2 pi. cu.
Type Et Quantité Du Sous-Lit	Sous-Lit Cullsan®, 6 lbs.	Sous-Lit Cullsan®, 15 lbs.	Sous-Lit Cullsan®, 15 lbs.	Sous-Lit Cullsan®, 16 lbs.
Capacité D'Échange @ Dosage De Sel Par Régénération ¹	13,312 gr @ 3 lbs	17,172 gr @ 4 lbs	26,770 gr @ 6 lbs	35,614 gr @ 8 lbs
	22,947 gr @ 9 lbs	23,664 gr @ 8 lbs	38,830 gr @ 12 lbs	51,659 gr @ 16 lbs
	24,853 gr @ 12 lbs	27,700 gr @ 12 lbs	45,493 gr @ 18 lbs	60,523 gr @ 24 lbs
Efficacité Nominale Pour Dosage De Sel ⁵	4,437 gr./lb. @ dosage de sel de 3,0 lbs.	4,293 gr./lb. @ dosage de sel de 4,0 lbs.	4,461 gr./lb. @ dosage de sel de 6,0 lbs.	4,451 gr./lb. @ dosage de sel de 8,0 lbs.
Franc-bord Au Dessus Du Média ²	20,5 – 21,5 po.	13 po.	15 po.	16 po.
Franc-bord Au Dessus Du Sous-Lit ³	42,0 – 42,5 po.	35 po.	48 po.	46 po.
Capacité D'Entreposage De Sel	250 lbs. ou 375 lbs.	250 lbs. ou 375 lbs.	375 lbs.	375 lbs.
Débit De Service Nominal @ Chute De Pression	5,9 gpm @ 12 psi	9,0 gpm @ 15 psi	9,4 gpm @ 15 psi	10,0 gpm @ 15 psi
Dureté Totale, Maximum	75 gpg	75 gpg	99 gpg	99 gpg
Fer Total, Maximum (dissous)	5 ppm	5 ppm	5 ppm	5 ppm
Ratio De Dureté vs. Fer, Minimum	8 gpg pour 1 ppm / 140 mg/l pour 1 mg/l	8 gpg pour 1 ppm / 140 mg/l pour 1 mg/l	8 gpg pour 1 ppm / 140 mg/l pour 1 mg/l	8 gpg pour 1 ppm / 140 mg/l pour 1 mg/l
Pression D'Opération	20 – 125 psi / 140 – 860 kPa	20 – 125 psi / 140 – 860 kPa	20 – 125 psi / 140 – 860 kPa	20 – 125 psi / 140 – 860 kPa
Pression D'Opération (Canada)	20 – 90 psi / 140 – 620 kPa	20 – 90 psi / 140 – 620 kPa	20 – 90 psi / 140 – 620 kPa	20 – 90 psi / 140 – 620 kPa
Température D'Opération	33° – 120° F / 10 – 50° C	33° – 120° F / 10 – 50° C	33° – 120° F / 10 – 50° C	33° – 120° F / 10 – 50° C
Exigences Électriques	24V/60Hz	24V/60Hz	24V/60Hz	24V/60Hz
Consommation D'Électricité, Min./Max.	3 Watts/35 Watts	3 Watts / 35 Watts	3 Watts / 35 Watts	3 Watts / 35 Watts
Débit Au Drain, Maximum ⁴	11,1 gpm	1,7 gpm	1,6 gpm	2,6 gpm
Temps Moyen Pour Régénérations	85 min.	64 min.	64 min.	52 min.
Consommation D'Eau Moyenne Pour Régénérations	23,3 gal.	36 gal.	46 gal.	51 gal.

- 1 Les capacités et les dosages de sel correspondants se rapportent aux eaux de faible dureté. Les capacités citées sont par régénération.
- 2 Mesuré du dessus du média (lavé et égoutté) à la surface supérieure du raccord d'entrée pour les réservoirs de 8". Mesuré du dessus du média à la surface supérieure des filets dans le cas de réservoirs de 10" et 12".
- 3 Mesuré du dessus du média (lavé et égoutté) à la surface supérieure du raccord d'entrée pour les réservoirs de 8". Mesuré du dessus du média à la surface supérieure des filets dans le cas de réservoirs de 10" et 12".
- 4 Lavage à contre-courant à 120 psi (830 kPa)
- 5 L'efficacité nominale n'est valide qu'au dosage de sel spécifié pour les modèles Softminder et la cote d'efficacité est établie d'après le Standard 44 de la NSF/ANSI.



Introduction

Commencez Par Lire Ce Manuel

Avant de vous servir du Système D'Adoucisseur D'eau de la Série Medallist, lisez ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil et ses capacités.

Surveillez Les Paragraphes Spéciaux

On vous prie de lire les paragraphes spéciaux qui se retrouvent dans ce manuel. Des exemples de ceux-ci suivent ci bas.

Mesures De Sécurité

À l'intérieur de ce manuel se retrouvent des paragraphes distingués par des en-têtes spéciaux.

Avis: Vérifiez les règlements locaux et provinciaux et conformez vous à ceux-ci. Vous devez vous conformer à ces lignes directrices.

Pour installation au Massachussets, le Code de Plomberie du Massachussets, 248 CMR, doit être respecté. Consultez votre plombier titulaire d'une licence pour l'installation de ce système. Ce système et son installation doit se conformer aux règlements locaux et de l'État. L'utilisation de robinets-vannes à étrier n'est pas permise au Massachussets.

Avis: Avis est utilisé pour mettre en valeur des informations concernant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien qui sont importantes, mais qui ne présentent aucun danger. Exemple :

Avis: La buse ne doit pas dépasser le dessus du couvercle par plus de 1 pouce.

Attention: Attention est utilisé quand le manque de vous conformer aux directives pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou à la propriété. Exemple :



Attention! Le démontage lorsque sous pression d'eau peut causer des inondations.

Avertissement: Avertissement est utilisé pour indiquer un danger qui pourrait causer des blessures ou la mort si ignoré. Exemple :



Avertissement! Danger de chocs électriques. Débranchez l'appareil avant de retirez le couvercle ou d'accéder à toutes pièces internes.

Numéros De Série

Le numéro de série de la vanne de contrôle est situé à l'arrière du boîtier de la minuterie.

Le numéro de série du réservoir de média est situé sur la partie supérieure de celui-ci.

Avis: Ne pas retirer ou détruire les numéros de série. Ils doivent être référencés sur demande pour les réparations ou remplacement sous garantie.

Ce manuel est basé sur les informations disponibles au moment d'être approuvé pour impression. Des améliorations continues du design peuvent causer des changements qui pourraient ne pas être inclus dans cette publication.

Les produits fabriqués et commercialisés par la Culligan International Company (Culligan) et ses affiliés sont protégés par des brevets émis ou en suspens aux États-Unis et dans d'autres pays. Culligan se réserve le droit de modifier les spécifications publiées dans cette littérature en tout temps, sans avis préalable. Culligan, Aqua-Sensor, Tripl-Hull, Flo-Pak et Soft-Minder sont des marques de commerce de la Culligan International Company ou de ses affiliés.



Introduction (cont.)

C'est Tellement Facile, Tellement Économique, Tellement Efficace, Tellement Plaisant!

Gentil Pour L'Épiderme Et Le Teint

L'eau adoucie aidera à prévenir la peau rouge, les démangeaisons et la peau asséchée par qu'il n'y a pas d'impuretés reliées à la dureté pour causer des douleurs, pas de savon caillé pour recouvrir la peau. Se raser est plus facile, plus doux – que vous vous serviez d'une lame ou d'un rasoir électrique.

Le Bain Et La Douche

Avec de l'eau conditionnée vous utiliserez de moins de savon. Utilisez le savon avec modération – pas comme vous le faisiez avant d'avoir de l'eau adoucie. Un petit rinçage rapide enlève toute la mousse, laissant votre peau agréablement lisse et soyeuse – parce qu'elle est maintenant libre de résidus et de savon.

Économisez Sur Les Coûts De La Lessive. Aidez À Contrôler La Pollution Environnementale

L'eau douce lave plus blanc et plus propre tout en utilisant moins de savon ou de détergent. Parce que les impuretés qui causent la dureté sont retirées, votre savon est libre de se concentrer seulement à laver. D'habitude les gens s'aperçoivent qu'ils peuvent réduire le montant de détergent de manière importante. Si vous utilisez normalement une tasse de détergent par brassée de lessive vous servant de l'eau dure, essayez de vous servir de seulement 1/3 de tasse dépendamment de la grosseur de la brassée et du degré de saleté. Des montants différents sont requis, mais vous pouvez toujours utiliser moins de détergent vous servant de l'eau adoucie. Et le fait que les vêtements que vous lavez dureront plus longtemps est un bonus additionnel.

Super Conditionnement Des Cheveux

L'eau douce est excellente pour les soins du scalp et des cheveux. Aucuns dépôts insolubles se forment. Les cheveux sont plus brillants, plus doux, plus maniables. Servez vous de moins de shampooing que d'habitude.

Laver La Vaisselle Est Un Plaisir

Qu'ils soient lavés à la main ou dans un lave-vaisselle, les verres, les assiettes, et les ustensiles se laveront mieux et plus facilement. Suivez les directives du manufacturier de votre lave-vaisselle. L'eau douce favorise l'assainissement parce que aucun film gras se peut former et donc empêche la croissance des bactéries.

Entretien Ménager Plus Facile, De La Robinetterie Qui Brille

Vous serez surpris par la merveilleuse différence. Il suffit que de passer le linge de nettoyage qu'une fois et le bain, la douche et les appareils sanitaires seront propres et brilleront. Imaginez, pas de rûcurage! Pas d'écume causée par l'eau dure qui laisse des cernes, des salissures ou des filets de crasse. Pour préserver la brillance de votre robinetterie il suffit de l'essuyer avec une serviette après usage. Le Formica, les tuiles, les murs, les planchers et la boiserie seront plus facile à nettoyer, demeureront propres plus longtemps. Vous économiserez du temps ainsi que les produits de nettoyage.



Introduction (cont.)

Économisez L'Énergie Utilisée Pour Chauffer L'Eau, Aidez Vos Appareils Qui Se Servent De L'Eau

L'eau douce réduit la formation de tartre qui encroûte l'intérieur des chauffe-eau, de la tuyauterie, des pommes de douche et tous autres appareils qui se servent de l'eau. Ce tartre peut occasionner des réparations ou des pannes prématurées.

En plus, l'élimination de l'eau dure offre des économies d'énergie importantes parce que le calcaire agit en tant qu'isolateur, ainsi gaspillant l'électricité ou le gaz qui sont utilisés pour chauffer l'eau.

Une Multitude D'Épargnes

Un conditionneur d'eau est souvent référencé comme étant "l'appareil qui se paye par lui-même". Vous vous apercevrez que les économies que vous réaliserez sur les savons, les détergents, les produits de nettoyage ainsi que les produits de soins personnels aideront votre budget familial. Et si vous placez une prime sur votre temps, vous serez très heureux avec le temps qui vous est sauvé par votre nouveau servent domestique.

L'Eau Pour Les Pelouses Et Les Plantes D'Intérieur

Si possible les robinets qui servent à arroser les pelouses devraient être alimentés d'eau dure, principalement parce que ce n'est pas économique d'adoucir tant d'eau.

Les plantes d'intérieur sont plus sensibles que les pelouses envers le genre d'eau qui est la meilleure. Premièrement, parce qu'elles ne reçoivent pas de pluie et deuxièmement parce qu'il n'y a pas de drainage de leur terre. Elles devraient préférablement être arrosées d'eau de pluie ou d'eau à faible teneur de minéraux tel que l'eau distillée ou déminéralisée. L'eau adoucie n'est pas recommandée pour les plantes parce qu'une accumulation de sodium dans la terre peut interférer avec l'absorption efficace de l'eau par leurs racines. Vous pouvez obtenir des informations additionnelles auprès de votre concessionnaire Culligan.

Pourquoi L'Eau Devient Dure Et Comment Elle Est Adoucie

À l'origine, toute l'eau fraîche qui se trouve sur la planète est tombée sous forme de pluie, neige ou grêle. L'eau de surface est attirée vers le ciel par le soleil, formant des nuages. Ensuite, presque pure et douce, elle retombe au sol, collectant des impuretés lors qu'elle passe à travers le smog et la poussière qui se retrouve dans l'atmosphère. Ensuite elle s'imbibe à travers le sol et les pierres, collectant de la dureté, de la rouille, des acides ainsi que des goûts et odeurs désagréables.

La dureté est causée surtout par la pierre à chaux qui est dissoute par la pluie. À cause de ceci, dans l'ancien temps les gens qui désiraient de l'eau douce collectaient la pluie qui s'égouttait des toits dans des barils et des citernes, avant qu'elle puisse accumuler de la dureté dans la terre.

Certaines localités ont de l'eau qui est corrosive. Un adoucisseur ne peut pas corriger cette situation, donc sa garantie décline toute responsabilité envers la corrosion de la tuyauterie, robinetterie et appareils ménagers. Si vous croyez que votre eau est corrosive, votre Monsieur Culligan possède les appareils pour contrôler cette situation.



Introduction (cont.)

Le fer est un problème commun dans l'eau. La nature physicochimique du fer qui se retrouve dans l'eau naturelle se retrouve dans quatre types généraux :

- 1. Fer Dissous** - Aussi appelé fer ferreux ou "fer d'eau claire". Ce genre de fer peut être retiré de l'eau par le même procédé d'échange ionique qui retire les éléments de dureté, de calcium et de magnésium. Le fer soluble est dissous dans l'eau et est décelé en retirant un échantillon d'eau à être traitée dans un verre. Au début, l'eau qui est dans le verre est claire mais, suite à être exposée à l'air, elle devient graduellement embrouillée et colorée alors que le fer s'oxyde.
- 2. Fer Particulaire** - Aussi appelé fer ferrique ou colloïdal. Ceci est du fer particulaire qui n'est pas dissous. Un adoucisseur peut retirer les plus grosses particules, mais celles-ci ne seront pas efficacement retirées de l'adoucisseur lors des régénérations, et éventuellement gâchera le lit de résine d'échange ionique. Un traitement par filtration sera nécessaire pour retirer ce genre de fer.
- 3. Fer Lié Organiquement** - Ce genre de fer est relié à un composé organique présent dans l'eau. Le procédé d'échange ionique ne peut pas briser ce lien organique donc un adoucisseur ne pourra pas retirer ce genre de fer.
- 4. Fer Bactérien** - Ce genre de fer est protégé à l'intérieur des cellules de bactéries. Tout comme le fer qui est lié organiquement, il ne peut pas être retiré par un adoucisseur.

Lorsqu'un adoucisseur est utilisé pour retirer le fer dissous ainsi que la dureté, il est important qu'il soit régénéré plus fréquemment qu'il le serait ordinairement s'il était utilisé pour retirer seulement la dureté. Bien que plusieurs facteurs et formules ont été utilisées pour déterminer cette fréquence, il est recommandé que l'adoucisseur soit régénéré lorsqu'il atteint 50-75% de sa capacité de retirer seulement la dureté. Ceci minimisera le potentiel d'encrassement du lit de résine. (Les promesses d'enlèvement de fer n'ont pas été vérifiées par la Water Quality Association ou le Laboratoires Underwriters).

Si vous vous servez d'un adoucisseur là où le fer dissous est présent, le nettoyage régulier du lit de résine est requis afin de prévenir que celui-ci devienne recouvert de fer. Même quand vous vous servez d'un adoucisseur là où l'eau contient moins que le maximum permis de fer dissous, un nettoyage régulier devrait être fait. Faites ce nettoyage aux 6 mois, ou plus fréquemment si le fer apparaît dans votre approvisionnement d'eau conditionnée. Soyez prudent lorsque vous vous servez des composés de nettoyage, et suivez les directives imprimées sur les contenants.



Attention! Ne pas utiliser là où l'eau n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou sur de l'eau de qualité douteuse sans une désinfection adéquate en amont ou en aval de l'appareil.



Introduction (cont.)

Le Procédé Culligan

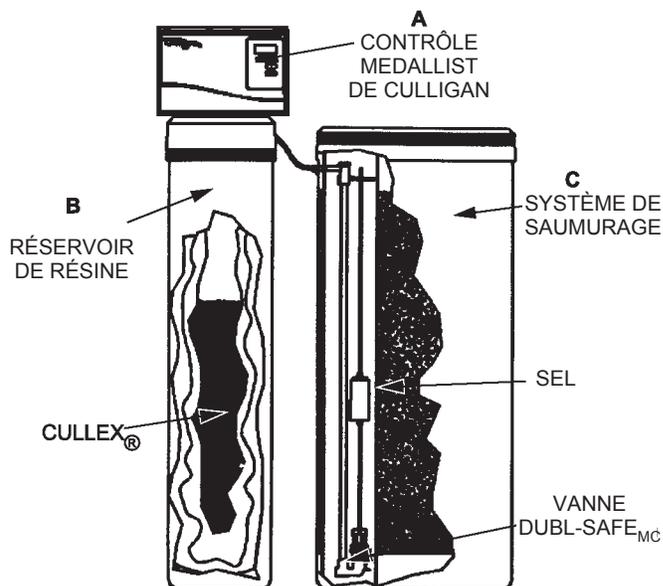
Votre conditionneur d'eau Culligan consiste de trois composantes de base, (A) la vanne de contrôle, (B) le réservoir de résine et (C) le système de saumurage.

- A. La vanne de contrôle exclusive à Culligan accomplit une variété de tâches nécessaires au bon fonctionnement de votre conditionneur à eau. Ces tâches, communément appelées cycles ou positions d'opération sont : Service, Régénération et Remplissage Du Bac À Sel.
1. **Service:** Lorsque la vanne de contrôle est en "cycle de service", l'eau dure est dirigée vers le bas à travers une colonne de résine Cullex® et les minéraux de dureté foyer. La capacité de la résine Cullex de retirer les minéraux de dureté doit être renouvelée périodiquement; ceci est appelé la...
 2. **Régénération:** Quand la vanne de contrôle est en "cycle de régénération" l'eau est en premier lieu dirigée vers le haut à travers la colonne de résine pour rincer les sédiments qui sont accumulés sur la résine et les renvoyer au drain. Ensuite, la solution de saumure est lentement retirée du système de saumurage pour être circulée vers le bas à travers la colonne de résine, ainsi rétablissement la capacité de la résine à retirer les minéraux de dureté de votre approvisionnement en eau. Après qu'il est complété, le cycle de régénération est suivi par...
 3. **Remplissage Du Bac À Sel:** Quand la vanne de contrôle est en "Cycle De Remplissage De Saumure", une quantité d'eau prédéterminée est dirigée au bac à sel du système de saumurage afin qu'une quantité de sel additionnelle puisse être dissoute pour produire la solution de saumure qui sera nécessaire pour le prochain cycle de régénération.
- B. Le réservoir de résine contient la colonne de résine Cullex®, le sous-lit Cullsan® et un collecteur de sortie (le Système Culligan Pour Le Foyer Entier contient aussi du charbon actif pour la réduction du chlore et des odeurs). Le nombre de gallons d'eau dure qui peuvent être adoucis par la colonne de résine Cullex® avant que celle-ci doit être régénérée est appelé la "capacité" de la colonne de résine, et dépend du montant de minéraux de dureté présent dans chaque gallon d'eau (exprimé en grains par gallons) ainsi que sur le montant de solution de saumure (exprimée en livres de sel) qui passe à travers la colonne de résine durant la régénération.

Votre technicien de service Culligan prendra en ligne de compte la dureté de votre eau et le volume d'eau adoucie qui pourrait être raisonnablement requis par votre maisonnée chaque jour, et établira la fréquence à laquelle votre adoucisseur devrait être régénéré ainsi que le montant de sel qui sera requis pour chaque régénération. Ceci assurera que tous vos besoins d'eau douce seront rencontrés sans utiliser une quantité excessive de sel.

- C. Le Système De Saumurage consiste d'un bac d'entreposage de sel et d'une vanne hydraulique Dubl-Safe®. Le bac à sel contient le sel qui est utilisé pour produire la solution de saumure pour les régénérations. La vanne hydraulique Dubl-Safe® limite le montant d'eau qui est retournée au bac à sel durant le cycle de remplissage de saumure.

Étant donné qu'un volume prédéterminé de sel est dissous à chaque cycle de remplissage de saumure, le sel doit être rempli de nouveau afin d'assurer un fonctionnement efficace. Votre technicien de service Culligan sera en position de vous aviser de la fréquence à laquelle le bac à sel devra être rempli de nouveau.





Préparation

Description Des Composantes

Le conditionneur d'eau est expédié de l'usine emballé dans un minimum de trois boîtes. Retirez toutes les composantes de leurs boîtes et inspectez les avant de débiter l'installation.

Ensemble De La Vanne De Contrôle - Inclut la vanne de contrôle des régénérations à 5 cycles et le microprocesseur Accusoft® Plus. Des emballages de petites pièces contiennent des pièces additionnelles pour l'installation. Un Guide De L'Utilisateur du conditionneur et aussi inclus.

Réservoir De Média - La résine d'échange ionique Cullex® est déjà placée dans les réservoirs de 8" et 10", ainsi que le sous-lit et le collecteur de sortie lorsqu'ils sont expédiés. Dans le cas des réservoirs de 12", la résine Cullex®, ainsi que le sous-lit sont chargés dans le réservoir durant l'installation.

Ensemble Du Réservoir D'Entreposage De Sel - inclut le réservoir d'entreposage de sel, la plaque de support et la vanne de remplissage de saumure Dubl-Safe® et sa gaine.

Vanne De Contournement - Inclut la vanne de contournement Cul-Flo Valv®, les accouplements d'interconnexions, et les vis nécessaires pour l'assemblage. (La vanne de contournement est incluse avec le contrôle pour les modèles Medallist Plus)..

Outils Et Matériaux

Vous aurez besoin des outils et matériaux suivants, dépendant de la méthode d'installation.

Pour Toutes Les Installations

Avis: Vérifiez et conformez vous à tous les codes provinciaux et locaux. Vous devez suivre ces lignes directrices.

Pour l'installation au Massachussets, le Code De Plomberie Du Massachussets, 248 CMR, doit être respecté. Consultez votre plombier titulaire d'une licence pour l'installation de ce système. L'utilisation de robinets-vannes à étrier ne sont pas permises au Massachussets.

- Lunettes de sécurité
- Tournevis Phillips (à tête hexagonale) avec pointes fine et médium
- Ensemble de jauge (PN 00304450 ou l'équivalent)
- Lubrifiant au silicone (PN 00471507 ou l'équivalent) – Ne pas utiliser de lubrifiants à base de pétrole
- Un seau, préférablement de couleur pâle
- Serviettes

Outils Spéciaux

- Un chalumeau, soudure et décapant pour les connexions soudées
- Utilisez uniquement de la soudure qui est libre de plomb pour toutes les connexions soudées, tel que requis par les codes provinciaux et fédéraux.
- Une scie, du solvant et de la colle pour les connexions de tuyaux en plastique

Matériaux

- Tube à saumure, 3/8" (PN 01009819 ou l'équivalent) pour les réservoirs de 8" et 10", ou 1/2" (PN00901800) ou l'équivalent pour les réservoirs de 12"
- Tube de vidangement, 1/2" (PN 00303082, gris, semi-flexible, ou PN 00331946, noir, semi-rigide, ou l'équivalent)
- Ruban d'étanchéité pour filets
- Soupape de dégagement de pression (si la pression excède 125 psi (860 kPa), PN 00490900 ou l'équivalent)
- Tuyaux et raccords convenables au genre d'installation
- Sel pour adoucisseurs d'eau (sel gemme, solaire ou granulé formulé spécifiquement pour adoucisseurs d'eau)



Préparation (cont.)

Application

Qualité de l'eau - Vérifiez que la dureté de l'eau non-traitée et que le contenu de fer se retrouvent à l'intérieur des limites permises pour cet appareil. Prenez la dureté en note pour régler le dosage de sel et la fréquence des régénérations.

Pression - Si la pression excède 125 psi (860 kPa), installez une soupape de dégagement de pression (voir la liste aide-mémoire pour les matériaux). Dans le cas des systèmes d'eau privés, assurez vous que la pression minimum (la pression à laquelle la pompe démarre) est supérieure à 20 psi (140 kPa). Ajustez l'interrupteur de pression de la pompe si nécessaire.



Attention! Ne pas utiliser là où l'eau n'est pas microbiologiquement sécuritaire, ou avec de l'eau de qualité inconnue sans une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.

Attention! L'utilisation d'une soupape de dégagement de pression peut réduire la pression disponible dans la maison.

Température - Ne pas installer l'appareil là où il pourrait geler, ou à proximité d'un chauffe-eau ou d'une fournaise, ou exposé aux rayons du soleil. L'installation extérieure n'est pas recommandée, et annule la garantie. Utilisez un adoucisseur de la Série Medallist Outdoor pour utilisation extérieure. Les adoucisseurs de la Série Medallist Outdoor sont homologués par l'Underwriters' Laboratory pour installation extérieure. Si vous l'installez à l'extérieur, vous devez prendre les étapes nécessaires afin d'assurer que l'installation de l'adoucisseur, la plomberie, le filage, etc., soient bien protégés des éléments (le soleil, la pluie, le vent, la chaleur, le froid), de la contamination, du vandalisme, etc., tout comme s'il était installé à l'intérieur.

Emplacement

Exigences D'Espace - Allouez 6 à 12 pouces (15-30 cm) à l'arrière de l'appareil pour accommoder la plomberie et la tuyauterie du drain et 4 pieds (1,3 mètres) au-dessus de l'appareil pour faciliter l'accès pour le service ainsi que pour remplir le bac à sel.

Surface Du Plancher - Choisissez un endroit où le plancher est à niveau et libre de cahots et d'irrégularités. Les cahots, les fissures, les pierres et autres irrégularités peuvent occasionner le fond du bac à sel à se fissurer quand il est rempli de sel et d'eau.

Installations De Drainage - Choisissez un drain qui est à proximité et qui peut accepter le débit nominal (drain de plancher, évier ou château d'eau). Référez vous à la charte "Ligne De Drain", Tableau 3, (page 16), pour déterminer la longueur maximum de la ligne de drain.

Avis: La plupart des codes exigent un mécanisme anti-siphon ou un interstice d'air. Respectez tous les codes locaux de plomberie et les restrictions par rapport aux drains. Ce système et son installation doivent respecter toutes les lois et règlements locaux et provinciaux.

Installations Électriques - Un cordon d'alimentation de 10 pieds est fourni pour le transformateur de branchement. Le client devrait fournir une prise de courant, préférablement une qui n'est pas contrôlée par un interrupteur qui pourrait être fermé accidentellement. Respectez tous les codes électriques locaux.

Avis: L'adoucisseur ne fonctionne qu'avec une alimentation électrique de 24 V. – 60 Hz. Assurez vous d'utiliser le transformateur qui est inclus. Assurez vous que la prise électrique et le transformateur sont dans un endroit intérieur afin de les protéger de l'humidité. Mettez à la terre correctement afin de vous conformer avec tous les codes et règlements.

Avis: Les transformateurs de branchement PN 01012956 ne sont convenables que pour les installations intérieures.

Le transformateur de branchement PN 01015972 est convenable pour installations intérieures ou extérieures.

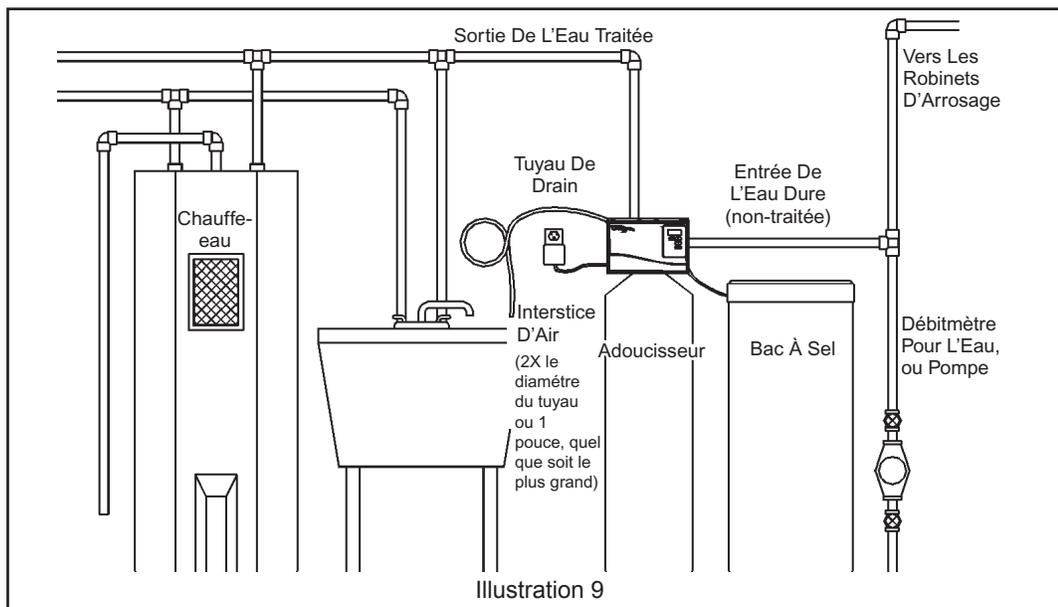


Installation

Emplacement

Référez vous à l'illustration 9 pour l'emplacement du système.

- Placez le réservoir de média sur une surface solide et à niveau, à proximité des installations d'arrivée d'eau, de drainage et d'électricité. (Placez l'accouplement de sortie (accouplement noir) sur le côté gauche du réservoir.
- Placez le réservoir de saumure sur une surface lisse, solide et à niveau, et aussi proche que possible du réservoir de média.



Installez La Vanne De Contrôle – Contrôle De 3/4"

Voir l'illustration 10 pour visualiser comment installer le contrôle sur le réservoir de média.

Tel qu'expédié de l'usine, le contrôle de 3/4" pour la Série Medallist® de Culligan est équipé tel qu'étant un contrôle pour un appareil de 8".

1. Retirez les deux couvercles de plastique des accouplements du réservoir, et lubrifiez les joints toriques vous servant d'un lubrifiant au silicone.

Avis: N'utilisez pas un lubrifiant à base de pétrole, car ceci causerait les pièces en caoutchouc à enfler.

Avis: L'adaptateur noir moulé pour le réservoir est étiquetée "IN" (entrée) et "OUT" (sortie), correspondant à l'entrée et la sortie du réservoir. Placez le réservoir de manière à ce que l'accouplement d'entrée soit à droite, et que l'accouplement de sortie soit à la gauche, quand vous faites face au réservoir.

2. La vanne de contrôle est elle aussi étiquetée "IN" et "OUT". Placez le contrôle sur le réservoir de manière à ce que l'entrée et la sortie du contrôle correspondent avec l'entrée et la sortie du réservoir. Appuyez fermement sur les accouplements.



Installation (cont.)

3. Retirez les deux broches en U et les vis de la trousse de petites pièces. Installez les broches sur les deux côtés du contrôle tel qu'indiqué à l'illustration 10 et fixez les en place vous servant des vis.
4. Retirez le film protecteur de l'étiquette du circuit imprimé.
5. Fixez la plaquette de données appropriée pour la Série Medallist de Culligan, qui est incluse dans la trousse de petites pièces, à l'arrière du contrôle (par-dessus les trous qui sont utilisés pour la vanne solénoïde).

Installez La Vanne De Contrôle – Contrôle de 1”

Voir l'illustration 11 pour visualiser comment installer la vanne de contrôle sur le réservoir.

- Fixez les joints toriques, qui se retrouvent dans la trousse de petites pièces, à l'adaptateur du réservoir.
- Le joint torique de l'adaptateur de la vanne repose sur le premier palier de l'adaptateur. Voir l'illustration 12.

Note: Ne pas pousser le joint torique supérieur jusqu'à la surface du rebord de l'adaptateur.

Note: Le plus grand des deux joints toriques qui se retrouvent dans la trousse de petites pièces doit être installé entre l'adaptateur et la vanne; ne pas étirer le plus petit des joints toriques pour essayer de l'installer sur le dessus de l'adaptateur pour le réservoir.

- Lubrifiez seulement le joint torique supérieur de l'adaptateur pour le réservoir, ainsi que le joint torique du collecteur de sortie, vous servant d'un lubrifiant au silicone.
- Vissez l'adaptateur sur le réservoir jusqu'à ce que l'adaptateur soit assis sur le rebord du réservoir.

Note: L'adaptateur ne doit être que serré à la main contre le rebord du réservoir.

- Enlignez le collecteur avec l'ouverture au centre de la vanne, et poussez la vanne fermement contre l'adaptateur.

Note: Assurez vous de pousser la vanne carrément vers le bas sur le collecteur. Si la vanne n'est pas droite, ceci pourrait causer le joint torique à glisser de sur le réservoir.

- Fixez le collier de serrage du réservoir au contrôle, et serrez la vis du collier.

Note: Le collier et la vanne pourront tourner sur le réservoir jusqu'à ce que celui-ci soit pressurisé. Ne pas essayer de tourner la vanne de contrôle si le collier est serré – vous pourriez couper le joint torique.

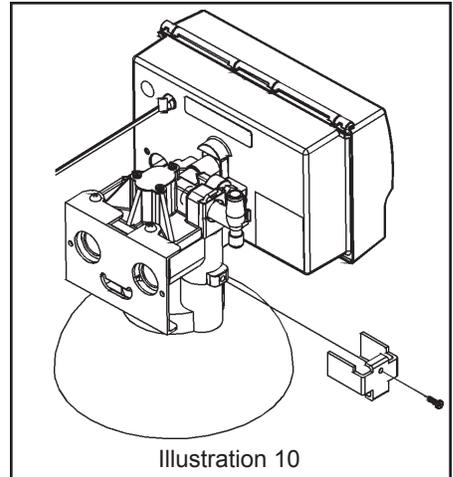


Illustration 10

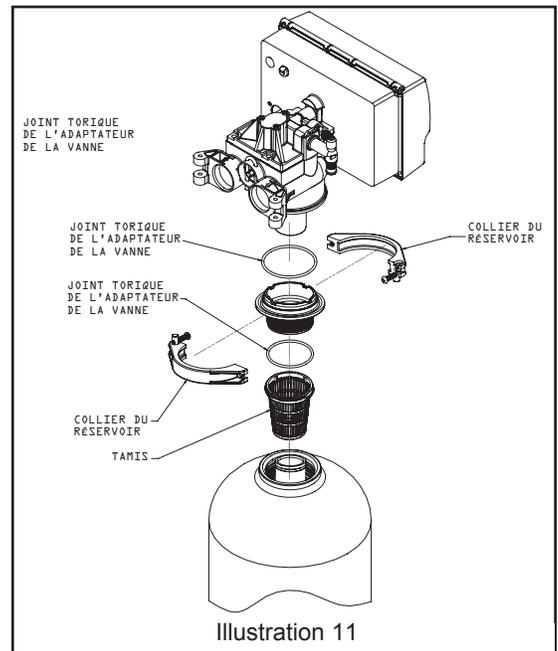


Illustration 11

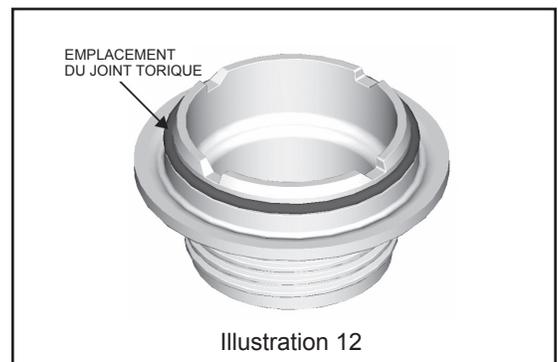


Illustration 12



Installation (cont.)

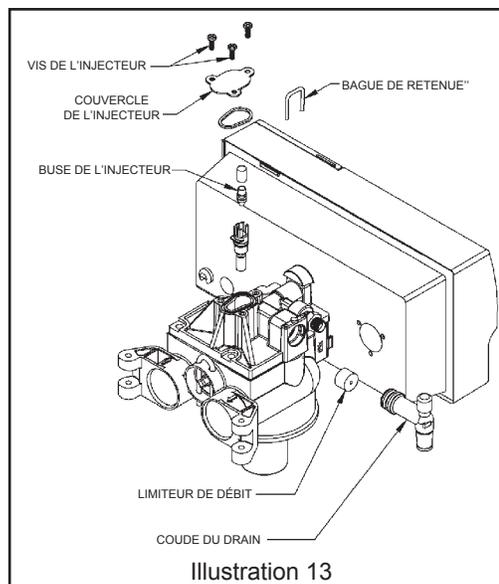
Modèle	Limiteur De Débit De Lavage À Contre-Courant	Buse	Col	Débit De Remplissage De La Saumure
8"	#1, Noir*	Bleu*	Brun Pâle*	0,45 gpm
Medallist 30	#2, Brun*	Bleu*	Brun Pâle*	0,45 gpm
Medallist 45	#2, Brun	@6 lbs – Bleu Supérieur @ 6lbs – Beige	Brun Pâle	0,45 gpm
Medallist 60	#3, Vert	Beige	Brun Pâle	0,8 gpm

* Installation Standard À L'Usine.

Référez vous à l'illustration 13 pour visualiser comment remplacer la buse de l'injecteur ainsi que le limiteur de débit du lavage à contre-courant.

Remplacement De La Buse De L'Injecteur :

- Retirez les 3 vis qui retiennent le couvercle de l'injecteur et retirez le couvercle.
- Retirez l'ensemble de l'injecteur
- Retirez la grille de l'injecteur de sur l'assemblage
- Retirez la buse bleu et remplacez la avec la buse beige. Assurez vous de placer le joint torique sur la buse beige.
- Inversez le procédé pour le réassemblage. Afin de prévenir des fuites, assurez vous que le joint d'étanchéité est en sa position correcte.



Remplacement Du Limiteur De Débit Pour Le Lavage À Contre-Courant :

- Retirez la bague de retenue du drain et retirez le coude du drain en tirant dessus.
- Retirez le limiteur de débit pour le lavage à contre-courant qui se retrouve derrière le coude.

Note: Le numéro sur le limiteur de débit devrait faire face au corps la vanne.

- Inversez le procédé pour le réassemblage.

Connexions De Plomberie

Directives Générales

- Conformez vous aux codes de plomberie et d'électricité locaux. Le résultat du manque de faire ceci pourrait résulter à être obligé refaire l'installation à vos frais.
- Prenez le temps de faire une installation propre et d'apparence professionnelle. Utilisez le moins de décapant et de soudure possible lorsque vous faites des connexions soudées, et évitez de trop vous servir de mastic pour joints de tuyaux. Quand vous vous servez de tuyaux galvanisés, nettoyez l'excès d'huile de coupe et de copeaux de métal avant de procéder à l'assemblage. Si des objets étrangers sont permis d'entrer dans la vanne de contrôle, ceci pourrait occasionner des problèmes de fonctionnement.
- La vanne d'arrivée d'eau principale peut être ouverte afin que l'eau non-traitée soit disponible pour la maison durant le restant de l'installation. Placez la vanne de contournement Cul-Flo-Valve en position de contournement en vissant la tige jusqu'au bout contre le corps de la vanne.



Attention! Fermez la vanne d'arrivée d'eau et dépressurisez le système avant de couper les tuyaux! Une inondation pourrait en résulter si ceci n'est pas fait!



Installation (cont.)

Connexions De La Vanne De Contournement

Une vanne de contournement Culligan est expédiée avec chaque adoucisseur, et est utilisée pour relier l'adoucisseur au système de plomberie. La vanne de contournement est utilisée pour isoler l'adoucisseur du tuyau d'alimentation d'eau principal si ceci s'avérait nécessaire pour fins de réparations tout en continuant de fournir de l'eau à la maison. La vanne de contournement peut être plombée directement au système de tuyauterie, ou peut être connectée se servant d'un des kits de connexions optionnels qui suivent :

Contrôle Medallist 3/4"		Medallist Plus	
PN	Description	PN	Description
P1019783	Kit Adaptateur En Cuivre Pour Soudure, 3/4"	01010783	Kit Adaptateur En Cuivre Pour Soudure, 1"
P1019782	Kit Adaptateur En Cuivre, Avec Coude, Pour Soudure, 3/4"	01016564	Kit Adaptateur En Cuivre Pour Soudure, 3/4"
		01016565	Kit Adaptateur En Cuivre, Avec Coude, Pour Soudure, 3/4"

Pour installations au Massachussets, le Code De Plomberie Du Massachussets, 248 CMR, doit être respecté. Consultez votre plombier titulaire d'une licence pour l'installation de ce système. Ce système et son installation doivent se conformer à tous les règlements de l'État et locaux.



Attention! Fermez l'arrivée d'eau et dépressurisez le système avant de couper tout tuyau! Si ceci n'est pas fait, une inondation pourrait en résulter!



Attention! Quand vous soudez des connexions par ressuage, prenez soin d'éloigner la chaleur des écrous en plastique qui servent à connecter la tuyauterie à la vanne de dérivation. Autrement, ces pièces pourraient être endommagées..

Installation De La Vanne De Contournement – 3/4" Modèles Medallist Dotés D'Une Minuterie Seulement

La vanne de contournement se connecte directement à la platine arrière de la vanne à l'aide d'une paire d'accouplements et de vis (Illustration 14). Pour faciliter la connexion, retirez la platine en tirant vers le haut sur les broches en U situés à l'arrière de la vanne, et en retirant les deux vis d'assemblage. Lubrifiez tous les joints toriques vous servant d'un lubrifiant à base de silicone.

Installation De La Vanne De Contournement – 3/4" Modèles Medallist Dotés

Du Débitmètre Soft-Minder® Seulement

Le débitmètre Soft-Minder est placé entre la vanne de contournement et la vanne de contrôle au lieu de l'accouplement qui est expédié avec la vanne de contournement Cul-Flo-Valv® (Illustration 15). Assurez vous que le débitmètre soit placé à la sortie du contrôle et qu'il est installé avec la flèche pointant dans la même direction que le débit de l'eau. Quatre boulons allongés sont expédiés avec le débitmètre pour fixer la vanne de dérivation à la platine arrière du contrôle. Lubrifiez tous les joints toriques vous servant d'un lubrifiant à base de silicone.



Attention! Lorsque vous réinstallez la platine arrière à la vanne de contrôle, assurez-vous que les broches en U sont bien enfoncées dans les deux trous du support.

Fixez le support du dessus vous servant des deux vis d'assemblage qui sont fournies.

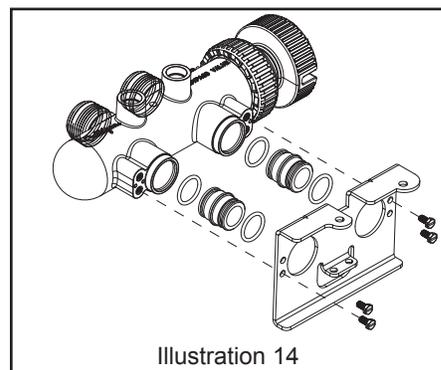


Illustration 14

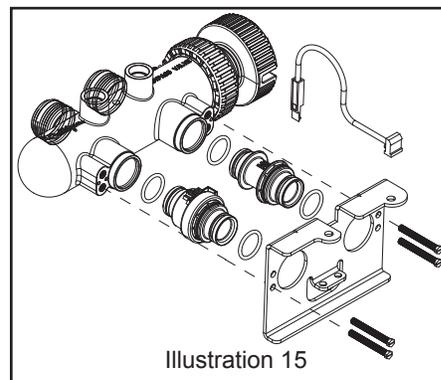


Illustration 15



Installation (cont.)

Installation De La Vanne De Contournement – Modèles Medallist Plus De 1”

La vanne de contournement se connecte directement à la vanne de contrôle à l'aide d'une paire d'accouplements et de deux goupilles d'assemblage (Illustration 16). Lubrifiez tous les joints toriques des accouplements vous servant d'un lubrifiant au silicone. Sur les contrôles à débitmètre Soft-Minder® le débitmètre s'installe au même endroit que l'accouplement, entre la vanne de contrôle et la vanne de contournement. Assurez vous que la flèche qui se retrouve sur le débitmètre est pointée dans la même direction que le débit de l'eau (Illustration 16).

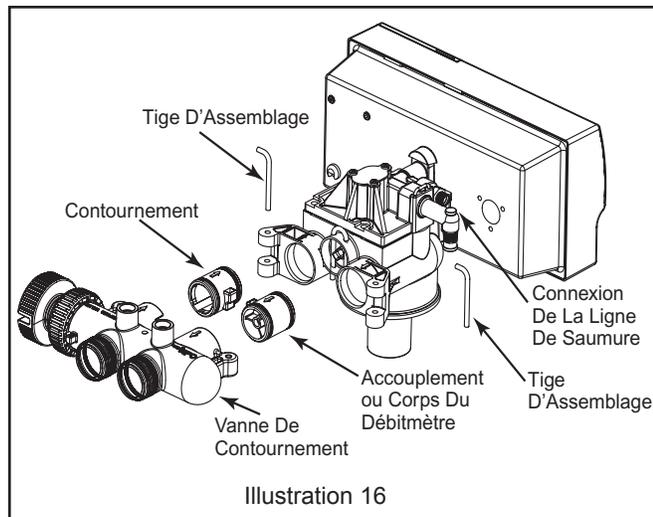


Illustration 16

Avis: Si la mise à la terre du panneau électrique ou de la boîte de disjoncteurs au compteur d'eau ou à un tuyau de cuivre souterrain est connecté aux lignes d'approvisionnement d'eau en cuivre, et que ces lignes sont coupées lors de l'installation de la vanne de contournement, un bracelet de mise à la terre doit être utilisé entre les deux lignes qui ont été coupées afin de maintenir la continuité. La longueur du bracelet de la mise à la terre dépendra du nombre d'appareils à être installés. Dans tous les cas ou un tuyau de métal a été utilisé initialement et est interrompu plus tard par la vanne de contournement, un collier de mise à la terre doit être utilisé afin de maintenir la continuité métallique; un conducteur en cuivre #6 ou plus doit être utilisé. Vérifiez les règlements électriques de votre localité pour le collier de serrage ainsi que la dimension appropriée du câble.

Pour placer le système en contournement, tournez le bouton bleu dans le sens des aiguilles d'une horloge (voir la flèche directionnelle sur l'extrémité du bouton) jusqu'à ce que le bouton s'arrête tel qu'illustré. NE PAS TROP SERRER! (Illustration 17a).

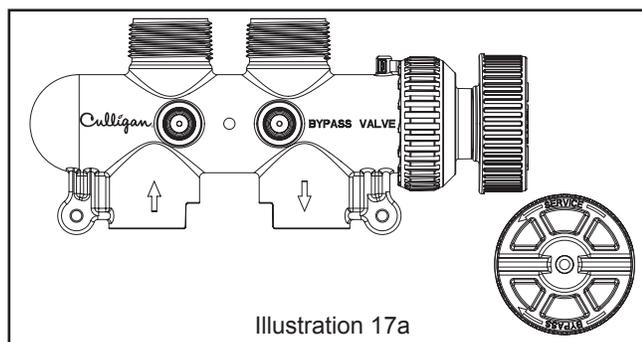


Illustration 17a

Pour remettre l'appareil en service, tournez le bouton bleu dans le sens contraire des aiguilles d'une horloge (voir la flèche directionnelle sur l'extrémité du bouton) jusqu'à ce que le bouton s'arrête tel qu'illustré. NE PAS TROP SERRER! (Illustration 17b).

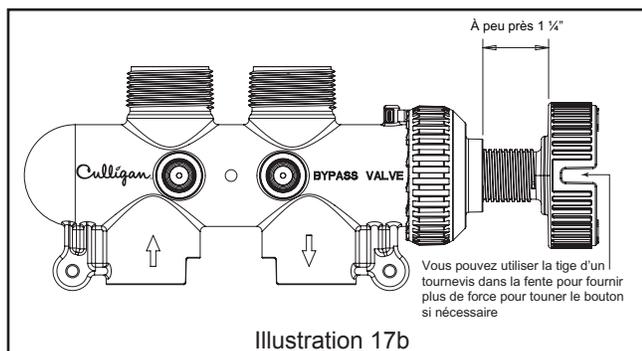


Illustration 17b



Installation (cont.)

Connexion De La Ligne Du Drain

Référez vous à la page 16 pour les limites sur la longueur et la hauteur de la ligne de drain.

- Retirez le collier de serrage pour tuyau de ½" de la trousse de petites pièces qui est incluse avec le contrôle.
- Installez une longueur de tuyau de drain de ½" entre le coude de vidange et le drain.
- Fixez la ligne du drain au coude à l'aide du collier de serrage.
- Fixez la ligne de drain pour l'empêcher de bouger durant les régénérations. Lorsqu'il se vide dans un évier, ou un drain au plancher, une boucle vers l'extrémité du tube le gardera rempli d'eau et ainsi préviendra les éclaboussures au début de chaque régénération.

Avis: Les connexions de vidange ou les sorties de drain seront conçues et construites de façon à fournir pour chaque connexion au système sanitaire un interstice d'air équivalent à 2 fois le diamètre du tuyau, ou 1", soit celui qui est le plus grand.

Avis: Respectez tous les codes de plomberie. La plupart des codes exigent un mécanisme anti-siphon au point de décharge. Le système et son installation doivent se conformer à tous les règlements locaux et provinciaux.

Connexion De La Ligne De Saumure

Référez vous aux Illustrations 18 & 19.

- Mesurez une longueur de ligne de saumure assez longue pour rejoindre le réservoir de saumure au raccord de saumure, sans courbes serrées. Pour faciliter l'accès à la flotte, nous recommandons d'ajouter quatre pieds (1,3 mètres) additionnels à la longueur de la ligne de saumure. Coupez les deux bouts de la ligne de saumure carrément et proprement.
- Retirez la vanne de saumurage du bac à sel et ensuite enlevez l'écrou blanc et la garniture de la tige de la flotte. Remettez la tige de la flotte à sa position originale.
- Glissez l'écrou blanc sur une extrémité du tube et placez la garniture en plastique dans le bout du tube (Illustration 19). Connectez le à la vanne de saumurage et serrez l'écrou.
- Retirez l'écrou blanc et la garniture de plastique de la trousse de petites pièces.
- Glissez l'écrou blanc sur une extrémité du tube et insérez la garniture de plastique dans le bout du tube (Illustration 19). Connectez celui-ci à la connexion de saumure de la vanne de contrôle et serrez l'écrou (Illustration 18).

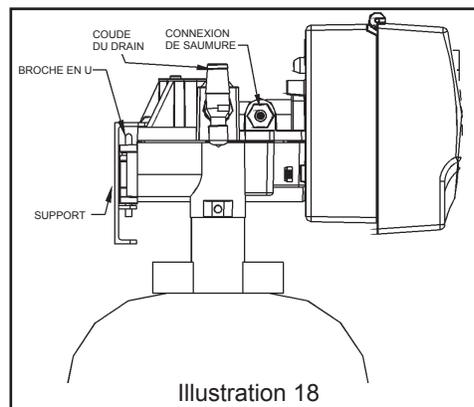


Illustration 18

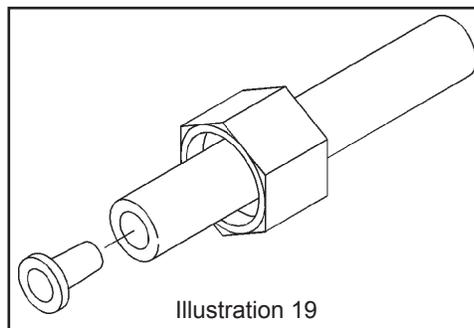


Illustration 19



Connexion Du Débitmètre Soft-Minder®

Référez vous à l'illustration 20 pour la connexion des fils, et procédez tel que suit :

- Retirez le boîtier de la minuterie de sur la platine arrière en tirant vers le haut.
- Retirez le petit bouchon en plastique de la platine arrière.
- Faites passer le harnais du débitmètre à travers le trou et dirigez le vers le circuit imprimé.
- Connectez le harnais au circuit imprimé. La borne pour le débitmètre Soft-Minder® est étiquetée "FLOWMETER".
- Tirez tout excès de câble de l'enceinte, et faites passer les fils à l'intérieur de l'enceinte de manière à ce qu'ils n'interfèrent pas avec les pièces mobiles.

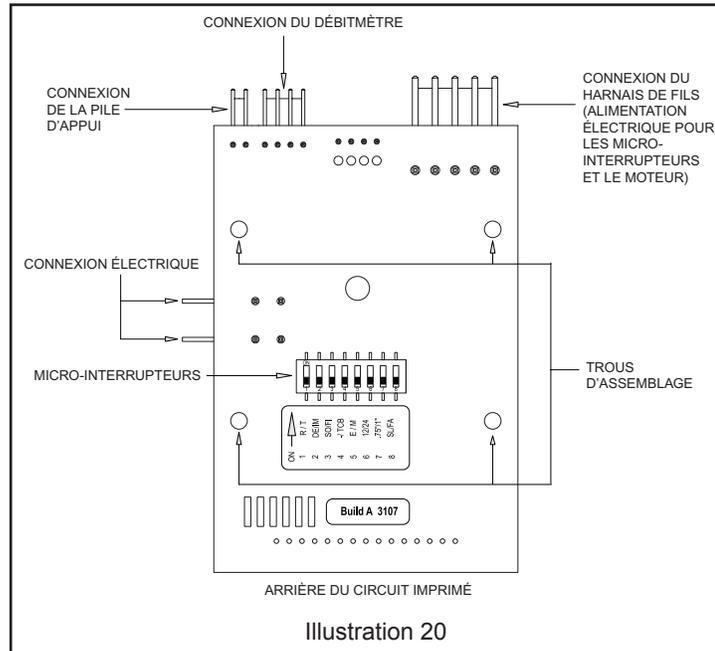


Illustration 20

- Repérez la bague anti-traction dans la trousse de pièces. Placez-la sur le câble au point où il entre à l'arrière de la plaque de la minuterie et poussez-la dans l'orifice.

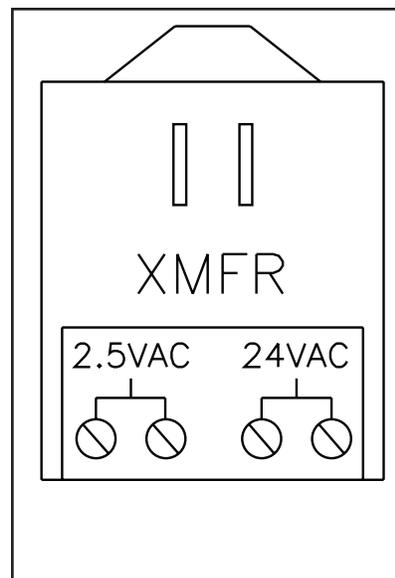
Avis: Les connecteurs des fils doivent être branchés correctement au circuit imprimé. Les fils doivent sortir du connecteur de la fiche à l'opposé de la base blanche soulevée du connecteur du circuit imprimé. Si seulement un de connecteurs est installé incorrectement, le résultat sera un mauvais fonctionnement du circuit imprimé.

Connexions Électriques

Le cordon électrique doit être connecté au transformateur de branchement; l'orientation des fils n'est pas critique. L'illustration 21 illustre la connexion du cordon électrique au transformateur. Connectez le harnais de fils aux bornes de 24 VAC du transformateur.

Avis: Respectez tous les codes d'électricité provinciaux et locaux.

Avis: Le transformateur est conçu pour les installations intérieures seulement.



Installation (cont.)



Installation (cont.)

Tableau 3 - Longueur Maximum Permise Pour La Ligne Du Drain

Hauteur De La Décharge Au Dessus Du Plancher						
Pression D'Opération	0 pi. (0 m)	2 pi. (0,6 m)	4 pi. (1,2 m)	6 pi. (1,8m)	8 pi. (2,4 m)	10 pi. (3 m)
30 psi (210 kPa)	60 pi. (18 m)	50 pi. (15m)	30 pi. (9 m)	15 pi. (5m)	Non Permis	Non Permis
40 psi (279 kPa)	100 pi. (30 m)	90 pi. (27 m)	70 pi. (21 m)	50 pi. (15 m)	30 pi. (9m)	12 pi. (4m)
50 psi (349 kPa)	145 pi. (41 m)	115 pi. (35 m)	80 pi. (24m)	80 pi. (24m)	60 pi. (18 m)	40 pi. (12 m)
60 psi (419 kPa)	Une installation normale		100 pi. (30 m)	100 pi. (30 m)	85 pi. (25 m)	60 pi. (18 m)
80 psi (559 kPa)	ne devrait pas demander plus que				140 pi. (43m)	120 pi. (37 m)
100 psi (699 kPa)	100 pi. de tuyau de drain					150 pi. (46 m)

Le microprocesseur peut être réglé pour deux modes d'opération distinct, débitmètre Soft-Minder® ou Minuterie. Tel qu'expédié de l'usine, le contrôle est réglé pour fonctionner en tant que minuterie pour appareils de 8".

Fonctionnement Du Débitmètre Soft-Minder®

Le débitmètre Soft-Minder utilise une turbine à impulsions pour surveiller avec précision l'utilisation d'eau du client. Après qu'un volume d'eau prédéterminé soit passé à travers le système, le microprocesseur déclenchera un signal de régénération. L'annonceur "REG" s'illuminera à ce point. L'appareil complètera un cycle de régénération standard à l'heure pré-réglée, à moins que l'option de programmation "dip 2" soit changée de "DEL" à "Id". Quand l'option de programmation "dip 2" est changée de "DEL" à "Id" une régénération débutera immédiatement.

La programmation du Soft-Minder fournit plusieurs options de réglages variables, tel que l'Heure Actuelle, l'Heure Des Régénération, Dosage Du Sel, Temps De Lavage À Contre-Courant, Temps De Saumurage/Rinçage, Nombre De Gallons pour déclencher le prochain signal de régénération, et Appui Par Minuterie, si celui-ci est activé. Pour plus d'informations sur la programmation du micro-processeur, référez vous à la section sur la programmation.

Fonctionnement Par Minuterie

Quand le micro-processeur est réglé pour fonctionner en mode de minuterie, le contrôle de la Série Medallist® de Culligan démarrera les régénérations à un intervalle fixe. L'intervalle de régénération peut être réglé à entre 1 à 99 jours.

La programmation des appareils qui fonctionnent par minuterie est limitée à l'Heure Actuelle, l'Heure De Régénération, Dosage De Sel, Temps De Lavage À Contre-Courant, Temps De Saumurage/Rinçage et Intervalle De Régénération. Pour plus d'informations sur la programmation du micro-processeur, référez vous à la section sur la programmation.



Programmation

Le contrôle utilise quatre clefs :

Clef	Description
Clef De Réglage/D'Entrée (Status)	Permet D'Avancer À Travers Le Options D'Affichage
Clef De Régénération (REGEN)	Démarre Une Régénération
Clef De Bascule Vers Le Bas ("-")	Diminue Le Réglage
Clef De Bascule Vers Le Haut ("+")	Accroît Le Réglage

Heure Actuelle

Ce réglage sert à programmer l'heure actuelle. Lorsque vous êtes à cette étape, "tod" sera affiché en premier pendant deux secondes.

Après que "tod" aura été affiché, "12 :00 PM" sera affiché (ou l'heure actuelle si celle-ci est déjà programmée) et les minutes clignoteront.

- Les minutes sont ajustées se servant des clefs "+" ou "-" jusqu'à ce que la valeur correcte soit affichée.
- Appuyez sur la clef "Regen" pour faire clignoter les heures. Ajustez celles-ci vous servant des clefs "+" ou "-" jusqu'à ce que la valeur correcte soit affichée.

Appuyer sur la clef "Status" vous permettra d'avancer à la prochaine étape de la programmation. Appuyer sur la clef "Regen" vous permettra de reculer à l'étape d'ajustement des minutes.

Heure Des Régénérations

Ce réglage est utilisé pour programmer l'heure à laquelle une régénération se produira en mode de délai, ou en mode immédiat si la minuterie d'appui est en fonction. "tor" sera affiché en premier pendant deux secondes.

Après que "tor" aura été affiché, le "2 :00 AM" (ou l'heure courante de régénération si celle-ci est déjà programmée). L'heure peut être ajustée en incréments de 30 minutes en appuyant sur les clefs "+" ou "-".

Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.



Les Minutes Clignotent



Les Heures Clignotent



L'Heure Clignote





Programmation (cont.)

Intervalle De Régénération (Mode De Minuterie)

Ce réglage est utilisé pour programmer le nombre de jours entre régénérations, lorsqu'en mode de minuterie. "REG" et "Day" seront affichés pendant deux secondes, suivis par les chiffres qui doivent être changés. Changez cette valeur vous servant des clefs "+" ou "-".

Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

REG DAY

03

Intervalle De Régénération (Mode De Minuterie D'Appui)

Ce réglage est utilisé pour régler le nombre de jours entre les régénérations quand la minuterie d'appui est activée lorsque l'appareil fonctionne en mode de débitmètre. Ceci est activé quand le micro-interrupteur DIP #4 de la minuterie d'appui est en position "ON". L'icône "REG" et "tcb" seront affichés pendant deux secondes et seront suivis par le nombre de jours. Ajustez cette valeur vous servant des clefs "+" ou "-".

Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

REG tcb

03

Dosage De Sel

Ce réglage est utilisé pour régler le dosage de sel. "SLtP" (SLtG pour les réglages qui se servent du système métrique dépendant de la position du micro-interrupteur DIP #5) seront affichés pendant deux secondes et seront suivis par le réglage par défaut (ou à une valeur qui aurait été réglée auparavant). Ajustez le dosage de sel vous servant des clefs "+" ou "-".

Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

SLtP

08

Temps De Lavage À Contre-Courant

Ce réglage est utilisé pour régler la durée du cycle 1 qui est normalement le lavage à contre-courant. La durée de ce cycle est exprimée en minutes. "buu" sera affiché pendant deux secondes et ensuite sera suivi par la durée du cycle. Ajustez cette valeur servant des clefs "+" ou "-".

Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

buu

10



Programmation (cont.)

Aspiration De Saumure / Temps De Rinçage Lent

Ce réglage est utilisé pour régler la durée en minutes du cycle 2. Ce cycle est l'aspiration de saumure/rinçage lent pour les adoucisseurs, et le temps de décantation pour les filtres. Le "br" sera affiché sur le côté gauche de l'afficheur ainsi que la durée du cycle sur le côté droit de celui-ci. Ajustez cette valeur vous servant des clefs "+" ou "-"



Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

Point De Déclenche De La Cuvée

Ce réglage est utilisé pour régler le point de déclenche des régénérations quand l'appareil fonctionne en mode de débitmètre. Il n'apparaîtra que lorsque l'appareil fonctionne en mode de débitmètre. Le réglage qui est programmé affiche le point de déclenche actuel pour démarrer les régénérations. Les icônes "REG" et "CAPG" (ou CAPL pour les réglages qui se servent du système métrique) seront affichés pendant deux secondes, suivi par l'icône "REG") ainsi que les chiffres qui doivent être ajustés. Ajustez cette valeur vous servant des clefs "+" ou "-"



Appuyer sur la clef "Status" sauvegardera le réglage et vous avancera vers la prochaine étape de programmation.

Affichage Vide

Après que le dernier menu de la programmation a été affiché (le menu peut varier dépendant du mode d'opération de l'appareil), appuyer sur la clef "Status" vous avancera à un écran d'affichage vide.

À partir d'un "affichage vide", appuyer sur la clef "+" vous permettra d'accéder au menu des diagnostics.

À partir d'un "affichage vide", appuyer sur la clef "-" vous permettra d'accéder au menu des statistiques.

À partir d'un "affichage vide", appuyer sur la clef "Status" vous permettra de sortir du mode de programmation et de retourner à l'affichage du mode de service.

- Appuyer sur la clef "REGEN" lorsque vous êtes à "l'affichage vide" placera le contrôle en "Mode D'Auto Test" (doit être en position de service pour démarrer).



Vérifications De Service

Le mode de service vous permet de constater le débit présent, les gallons restants avant que l'adoucisseur déclenche un signal de régénération, le nombre de régénérations dans les 14 derniers jours, le total des régénérations qui ont été faites par le contrôle, ainsi que le nombre de jours depuis la dernière régénération.

Les fonctions de statistiques sont accédées en appuyant sur la clef "Status" jusqu'à ce que l'afficheur s'éteigne et ensuite en appuyant sur la clef "-". Appuyer à plusieurs reprises sur la clef "-" vous permettra d'avancer à travers le mode de statistiques. Le tableau qui suit explique les affichages de la fonction de statistiques, les limites des plages ainsi que les réglages par défaut.

Affichage	Limites Des Plages	Commentaires
Débit	0 à 999.0	Basé sur le réglage du facteur "K", mis à jour au moins aux six secondes (Actif seulement quand un débitmètre est utilisé).
*Capacité Restante (gal / L) (En Mode De Débitmètre)	0 - 9,999	Gallons (litres) restants avant que la capacité de la cuvee soit atteinte. Mis à jour au moins aux six secondes (Actif seulement quand un débitmètre est utilisé).
*Nombre De Régénérations – Durant Les Derniers 14 Jours	0 à 99	- Le compteur des journées est mis à jour SEULEMENT à 12 :00 AM quand le micro-interrupteur #2 est en position "ON" ET que le micro-interrupteur #4 est en position "OFF". Autrement, sera mis à jour à l'heure de réglage de "TOR". - Le nombre de régénérations est mis à jour suite à ce qu'une régénération valide soit complétée (le cycle 3 s'arrête automatiquement).
*Nombre De Jours Depuis La Dernière Régénération	0 à 99	- Le compteur des jours sera mis à jour SEULEMENT à 12:00 AM lorsque le micro-interrupteur #2 en position "ON" ET que le micro-interrupteur #4 est en position "OFF". Autrement la mise à jour se fera à n'importe que heure pour laquelle TOR est réglée. - Suite à ce qu'une régénération valide soit complétée (le cycle 3 s'arrête automatiquement), le compteur sera réinitialisé à 0.
*Nombre De Régénérations – Depuis L'Installation De L'Appareil	0 à 9,999	Le compteur est mis à jour suite à ce qu'une régénération valide soit complétée (le cycle 3 s'arrête automatiquement).

- Sera sauvegardé dans l'EEPROM avant que le contrôle s'éteigne durant une panne d'électricité.

Après que vous avez accédé au menu des statistiques, les informations pour chaque affichage sont expliquées ci bas :

- La clef "Regen" est toujours méconnue lorsque dans le mode de statistiques;
- Vous pouvez accéder au mode de statistiques en appuyant sur la clef "+";
- Lorsque vous retournez au mode de statistiques directement du mode de diagnostics, la première statistique dans la liste sera toujours affichée en premier tout comme si le mode de statistiques avait été accédé pour la première fois (il n'a pas à se rappeler à quelle étape de la liste il avait quitté);
- Vous ne pouvez pas retourner au mode de service en appuyant sur la clef "Status";
- Retourne automatiquement au mode de service suite à 10 minutes d'inactivité au clavier – À L'EXCEPTION du "débit" et de la "capacité restante"; lorsqu'il affiche "flow rate" (débit) et "capacity remaining" (capacité restante), le contrôle peut demeurer en mode de statistiques indéfiniment;
- Les zéros qui se trouvent au début d'un nombre ne seront pas affichés.



Vérifications De Service (cont.)

Débit

Cet affichage n'apparaîtra que si un débitmètre est relié au contrôle. Le débit actuel de l'eau qui passe à travers le contrôle sera affiché. "FLO" sera affiché pendant deux secondes, suivi par le débit actuel de l'eau qui passe à travers le débitmètre jusqu'à ce qu'une clef soit appuyée.

Cet affichage ne s'éteindra pas, contrairement au reste des statistiques standard. (10 minutes)

FLO

005.8

Capacité Restante (gal/L)

Cet affichage n'apparaîtra que si un débitmètre est relié au contrôle. Le nombre de gallons (ou litres) de capacité restante avant que la cuvee soit épuisée avant qu'une régénération soit démarrée. "GALr" ("Litr" pour mesures métriques) sera affiché pendant deux secondes, suivi par la capacité restante. Quand cette valeur atteindra "0", l'affichage demeurera à "0" et aucune valeur négative ne sera affichée.

Cet affichage ne s'éteindra pas, contrairement au reste des statistiques standard. (10 minutes)

GALr

0870

Nombre De Régénérations Durant Les 14 Derniers Jours

Le nombre de régénérations qui se sont produites durant les derniers 14 jours sera affiché. "14dY" sera affiché pendant deux secondes, suivi par le nombre de régénérations valides qui ont été effectuées.

14dY

10

Nombre De Jours Depuis La Dernière Régénération

Le nombre de jours qui sont passés depuis la dernière régénération sera affiché. "dAYS" sera affiché pendant deux secondes, et sera suivi par le nombre de jours écoulés depuis que l'appareil a complété sa dernière régénération valide.

dAYS

03



Vérifications De Service (cont.)

Nombre De Régénérations Depuis L'Installation De L'Appareil

Le nombre total de régénérations qui se sont produites de depuis l'installation de l'appareil sera affiché. "totL" sera affiché pendant deux secondes et sera suivi par le nombre de régénérations valides qui se sont produites depuis que l'appareil a été installé.



Expiration De La Fonction De Statistiques

Si aucune activité ne se produit au clavier pendant une période de 600 secondes (10 minutes) lorsqu'en fonction de statistiques, ce mode se terminera et l'afficheur recommencera à afficher l'heure actuelle. Les exceptions sont le débit de l'eau ainsi que la capacité restante, qui ne s'éteindront pas, mais qui demeureront affichés jusqu'à ce qu'une clef soit appuyée. En tout temps, appuyer sur la clef "Status" retournera l'afficheur à l'heure actuelle.



Mise En Marche Finale

Régénération

Il existe plusieurs conditions qui peuvent causer le contrôle à faire démarrer une régénération. L'annonceur "REG" s'illuminera quand le contrôle aura déclenché une régénération. L'annonceur "REG" clignotera pendant qu'une régénération est en cours. Ce qui suit sont les conditions qui occasionneront une régénération :

1. Quand le débitmètre Soft-Minder® aura enregistré le passage d'un nombre prédéterminé de gallons
2. Quand la minuterie aura compté le nombre pré réglé de journées
3. À une heure pré réglée, quand le nombre de jours sans régénération est égal au réglage de la Minuterie D'Appui
4. À l'instant présent, quand la clef "REGEN" est appuyé une seule fois. L'annonceur "REG" s'illuminera.
5. Immédiatement, quand la clef "REGEN" est appuyée pendant cinq secondes "REG" clignotera.
6. Immédiatement si l'électricité a été en panne pendant plus que trois heures et que l'heure actuelle a été corrigée.

Si "dIP 2" est réglé à "ld", l'appareil commencera une régénération immédiate dans les cas 1 et 2. Si "dIP 2" est réglé à "del", la régénération ne débutera pas avant l'heure qui est pré réglée pour les régénérations.

Avis: *S'il est réglé en mode immédiat lorsqu'il fonctionne en mode de minuterie ou de minuterie d'appui, l'appareil démarrera une régénération à 12 :00 AM. En mode de délai, l'annonceur "REG" s'allumera à 12 :00 AM et la régénération se produira à l'heure qui aura été programmée pour les régénérations retardées.*

Mise En Marche

- Fermez la vanne principale de l'alimentation en eau
- Placez la vanne de contournement Cul-Flo Valv® en position de contournement
- Assurez vous que tous les robinets au site de l'installation soient fermés
- Placez la ligne du drain dans un seau afin que le débit puisse être observé
- Branchez le transformateur dans une prise de 120 Volt, 60 Hz, à courant monophasé
- Attendez que le contrôle soit énergisé, et qu'il se place en position de départ
- Réglez la minuterie à l'heure actuelle
- Ouvrez la vanne principale de l'alimentation en eau
- Démarrez une régénération immédiate afin de placer le contrôle en position de lavage à contre-courant
- Référez vous à la section qui explique comment faire avancer le contrôle manuellement afin de faire avancer celui-ci à toutes ses positions
- Lorsqu'il est en position de lavage à contre-courant, placez la vanne de contournement lentement en position de service jusqu'à ce que l'eau coule
- Laissez le réservoir se remplir lentement, jusqu'à ce que l'eau coule vers le drain
- Après que vous avez établi un débit vers le drain, ouvrez la vanne de contournement complètement. Surveillez la décharge de l'eau pour des signes de présence de résine. Si des particules de résine apparaissent, réduisez le débit. Un coup qu'il n'y a plus de résine dans l'eau de décharge, ouvrez la vanne complètement de nouveau.
- Après que l'appareil est rempli d'eau, remplacez la minuterie en position de service et procédez à la programmation du microprocesseur. Référez-vous à la section sur la programmation.
- Désinfectez l'appareil avant de quitter le site de l'installation (voir le procédé de désinfection à la page 26)

Avis: *Débrancher l'adoucisseur de la Série Medallist® de Culligan aura aucun effet sur les réglages (Le contrôle doit être branché pendant au moins 10 minutes). Après que la programmation est complétée, les réglages seront sauvegardés indéfiniment. Dans l'éventualité d'une panne d'électricité le réglage de l'heure actuelle sera sauvegardé pour 1 - 2 jours. Si un période de sauvegarde prolongée est désirée, une pile d'appui est disponible. Référez vous au Manuel de Service pour informations supplémentaires.*



Approvisionnement De Sel, Usage et Service

Le sel est le minéral qui est utilisé pour "recharger" votre conditionneur d'eau. Une solution de saumure est automatiquement préparée au fond du bac à saumure, les particules de la résine Cullex® à l'intérieur du réservoir de résine sont rincées avec la solution de saumure durant le procédé de "recharge".

Votre conditionneur d'eau Culligan été conçu pour obtenir la plus grande capacité d'adoucissement qu'il est possible d'obtenir du sel qu'il utilise. Voici des informations qui ont rapport à l'usage du sel, les différents types de sel et le service.

Économiseur De Sel

Ce contrôle est réglé durant l'installation, et détermine l'usage du sel basé sur la dureté de l'eau, le nombre de personnes dans le foyer et l'usage de l'eau.

Quelle Sorte De Sel Est La Meilleure ?

Tous les conditionneurs d'eau Culligan sont conçus pour utiliser n'importe quel sel de bonne qualité pour conditionneurs, incluant le sel "gemme", en "pastilles", "solaire" ou "évaporeré".

Tout sel gemme, de n'importe quelle source, contient du matériel insoluble qui s'accumule au fond du bac à sel et qui doit être retiré périodiquement.

Si un sel purifié est utilisé, le bac à sel n'aura pas à être nettoyé aussi souvent mais vous devez le vérifier plus souvent pour vérifier que le "pontage" ne se produise pas.

N'importe le type de sel que vous utilisez, nous recommandons le sel de marque Culligan tel que suggéré par votre concessionnaire Culligan. Il est l'expert et est en mesure de vous fournir le meilleur produit pour votre conditionneur d'eau Culligan.

Service Automatique De Livraison De Sel

Demandez à votre concessionnaire Culligan les détails au sujet du service de livraison de sel. Vous pouvez avoir votre réserve de sel réapprovisionnée sur une base régulière. Que vous preniez avantage du service de livraison automatique ou que vous allez chercher votre sel chez votre concessionnaire Culligan, vous obtiendrez un sel de qualité qui a été emballé selon les spécifications rigides de Culligan. Vous servir du sel de marque Culligan vous assurera de l'efficacité continue et le fonctionnement sans problèmes de votre conditionneur d'eau.

Soins Et Nettoyage De Votre Conditionneur D'Eau

En suivant ces simples précautions vous vous assurerez que votre conditionneur d'eau Culligan fonctionnera sans ennuis et gardera son apparence neuve pendant des années.

- 1 Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du bac à sel ou du contrôle.
- 2 N'utilisez que de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer l'extérieur du conditionneur. Ne jamais utiliser des produits de nettoyage qui sont abrasifs ou qui contiennent de l'acide, tel que le vinaigre, l'Eau de Javel, ou autres produits similaires.
- 3 **Important : Protégez votre conditionneur d'eau ainsi que l'entièreté de la ligne du drain contre le gel.**
DANGER! Si jamais votre appareil gèle, n'essayez pas de le désassembler. Contactez votre concessionnaire Culligan.
- 4 **Important: Les adoucisseurs d'eau Culligan sont vendus pour être utilisés seulement qu'avec une source d'eau potable. En tout temps que votre approvisionnement d'eau deviendrait contaminé, tel que durant une période "d'avis d'ébullition", vous devriez cesser de vous servir de votre adoucisseur jusqu'à ce que l'eau soit vérifiée comme étant potable à nouveau. Pour accomplir ceci, tournez le bouton bleu qui fait partie de la vanne de contournement située à l'arrière du contrôle jusqu'à ce qu'il touche le corps**



Approvisionnement De Sel, Usage et Service (Cont.)

de la vanne de contournement – ne pas trop serrer. Ensuite, contactez votre concessionnaire Culligan pour faire désinfecter votre système avant de le placer en service de nouveau.

- 5** Advenant que des informations additionnelles au sujet du service, ajustement ou dépiégeage de pannes seraient nécessaires et ne sont pas couvertes dans ce guide d'Utilisation Et De Soins, contactez votre concessionnaire Culligan.

Avis: Respecter les directives du fabricant en ce qui regarde l'opération, l'entretien et le remplacement de pièces, incluant le remplacement de filtres si applicable, est essentiel pour que les produits Culligan fonctionnent tel qu'annoncé.

Si vous avez d'autres questions, on vous prie de contacter votre concessionnaire indépendant local de Culligan. Il se fera plaisir de vous aider.

Programme Recommandé Pour Les Inspections Et L'Entretien Préventif

L'adoucisseur d'eau domestique de la Série Medallist de Culligan à été conçu pour fournir une longue et consistante vie en service. Inspecter ses systèmes de manière routinière peut aider à éviter des bris potentiellement coûteux qui seraient reliés à des circonstances sur lesquelles votre concessionnaire Culligan n'a aucun contrôle.

Composante	Fréquence D'Inspection Suggérée	Raison Pour L'Entretien
Système Entier	À la mise en service, suite à un usage peu fréquent (au repos pendant une semaine ou plus) ou à tous les 3 – 6 mois	Sur des approvisionnements d'eau privés, l'apparition de mauvais goûts et odeurs, particulièrement une odeur de moisi ou "d'œufs pourris" (causée par une bactérie inoffensive qui réduit le sulfate) peut indiquer que le système doit être désinfecté. Voir la page 26.
Limiteur De Débit Du Lavage À Contre-Courant	Aux 12 mois, ou à chaque fois qu'une réparation est complétée	Une accumulation de sédiments, fer et/ou autres substances étrangères (qui peuvent se retrouver dans certains approvisionnements d'eau, mais pas tous) pourrait affecter la performance du système de manière négative. Surveillez cet item pour l'usure normale ou inattendue.
Buse Et Col De L'Injecteur De Saumure	Aux 12 mois, ou à chaque fois qu'une réparation est complétée	Une accumulation de sédiments, fer et/ou autres substances étrangères (qui peuvent se retrouver dans certains approvisionnements d'eau, mais pas tous) pourrait affecter la performance du système de manière négative. Surveillez cet item pour l'usure normale ou inattendue.
Médium Adoucissant (Cullex)	À chaque 2 – 3 ans	Les approvisionnements d'eau chlorés peuvent briser et détruire le matériau de la résine. Le matériau de la résine peut aussi mal fonctionner s'il est assujéti à d'autres matériaux (sédiments, fer, alun, etc.) qui peuvent se retrouver dans certains approvisionnements d'eau (mais pas dans tous).



Procédé De Désinfection

En général un adoucisseur d'eau qui est en usage quotidien sur un approvisionnement d'eau potable ne nécessitera pas d'attention spéciale autre que s'assurer que le bac à sel est toujours plein. Toutefois, à l'occasion, un appareil pourrait avoir à être désinfecté, sous une des conditions qui suit :

- À la mise en marche initiale.
- Après ne pas avoir été en marche pendant une semaine ou plus.
- Si utilisé sur un puits privé, l'apparence de mauvais goûts et odeurs, en particulier une odeur de moisi ou "d'œufs pourris" (occasionnée par une bactérie inoffensive qui réduit le sulfate).

Avis: Si l'approvisionnement d'eau contient du fer, régénérez l'adoucisseur avant de le désinfecter afin d'en retirer le fer qui pourrait être déposé sur la résine.



Attention! DANGER CAUSÉ PAR LES VAPEURS TOXIQUES! L'Eau De Javel et les produits chimiques utilisés pour contrôler le fer peuvent créer des vapeurs toxiques lorsque mélangés ensemble.

- Si l'appareil utilise le Softner-Gard® de Culligan ou autres composés qui contiennent de l'hydrosulfure de sodium, bisulfite de sodium ou tout autre agent de réduction, déconnectez le mécanisme qui alimente le produit chimique et démarrez une régénération manuelle avant de procéder à la désinfection.
- Ne pas utiliser ce procédé si le sel qui est utilisé dans l'adoucisseur contient des produits pour contrôler le fer.

1. Retirez le couvercle du bac à sel.
2. Videz 1/3 à 1/2 de tasse d'Eau De Javel (5.25% hypochlorite de sodium) directement dans la gaine de la vanne de saumurage, pour chaque pied cube de résine qui est dans le réservoir.

Avis: Ne pas utiliser d'Eau De Javel qui est parfumée au citron ou autres produits de blanchissement qui contiennent des parfums.

3. Faites démarrer une régénération manuelle. Permettez à l'appareil de compléter le cycle de régénération automatiquement.

Si les goûts et odeurs retournent fréquemment, même suite à la désinfection, un système de chloration continue pourrait être requis. Expédiez un échantillon d'eau à un laboratoire qualifié pour une analyse bactériologique.



Nettoyage Du Bac À Sel

Un nettoyage périodique du bac à sel est nécessaire afin que votre conditionneur d'eau Culligan puisse continuer à opérer à son maximum d'efficacité. Faites-le au moins aux deux ans, durant une période pendant laquelle le niveau de sel est bas. Ce qui suit explique le procédé, étape par étape :

Outils Requis

- Une écope
- Un conteneur propre, de l'envergure d'un seau
- Un tournevis à tête hexagonale
- Un boyau d'arrosage, une brosse à laver domestique, ou une éponge

1. Retirez le couvercle du bac à sel ainsi que le couvercle de la gaine de la vanne de saumurage.
2. Retirez la vanne de saumurage de sa gaine et placez-la de côté en position verticale.
3. Si vous désirez garder le sel propre et sec qui peut demeurer dans le réservoir, retirez-le et placez-le dans un conteneur approprié.
4. Vous servant de l'écope, enlevez autant que possible du sel qui demeure et débarrassez vous en, ainsi que de l'eau et des matières étrangères.
5. Retirez la gaine de la vanne de saumurage en retirant la vis et l'écrou de retenue.
6. Retirez la plaque de soutien pour le sel du fond du bac à sel.
7. Placez le bac à sel sur son côté et servez vous du jet d'eau de votre boyau d'arrosage pour rincer la saleté qui se retrouve à l'intérieur du bac.
8. Vous servant de la brosse et d'une solution de savon doux, nettoyez la plaque de support pour le sel. Ceci complètera le nettoyage du réservoir.
9. Placez le réservoir debout. Assurez vous de placer le bac à sel sur une surface plate, lisse et solide.
10. Remettez la plaque de support du sel en place. Placez la gaine de la vanne de saumurage en place et fixez-la avec la vis et l'écrou.
11. Insérez la vanne de saumurage dans sa gaine, et remettez le couvercle à sa place.
12. Remplissez le bac à sel avec 4 à 6 pouces d'eau.
13. Remplissez le bac avec du sel jusqu'à quelques pouces du rebord.
14. Remettez le couvercle du bac à sel en place.

Dépistage De Pannes

Les adoucisseurs de la Série Medallist de Culligan sont dotés d'un système de décèlement d'erreurs avancé. Durant tous les modes d'opération les systèmes électroniques de l'adoucisseur s'auto-diagnostiquent afin d'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Toutefois, il se peut que parfois quelque chose puisse se produire qui pourrait causer à l'appareil à mal fonctionner. Dans ces cas le micro-processeur identifiera le problème exact et avertira l'utilisateur en affichant l'icône d'un combiné téléphonique sur le côté gauche supérieur de l'afficheur, ainsi que le code de l'erreur. Ci-dessous sont les codes qui apparaîtraient si une erreur serait décelée.

Affichage	Description De L'Erreur	Action Corrective
E1	Le moteur ne s'arrête pas	Contactez un technicien de service de Culligan
E2	Le moteur est coincé	Contactez un technicien de service de Culligan
E3	Le moteur n'est pas à la bonne position	Contactez un technicien de service de Culligan

Si un code d'erreur apparaît qui nécessite l'assistance d'un technicien de service autorisé de Culligan, on vous prie de contacter votre concessionnaire local de Culligan.

Pour tout dépistage de pannes additionnel, on vous prie de contacter votre concessionnaire local de Culligan.



Items à vérifier avant de téléphoner pour obtenir du service

Si votre eau redevient soudainement dure, complétez ces simples vérifications avant de contacter votre concessionnaire Culligan. Une des situations ci-dessous pourrait être la raison pour l'interruption de service de votre appareil.

Important

Si l'une des situations ci-dessous est décelée, votre adoucisseur d'eau devrait être régénéré d'après les instructions qui se trouvent à la page 23 après que vous aurez corrigé le problème.

Alimentation Électrique

Vérifiez le cordon d'alimentation électrique. Est-il bien branché dans la fiche? Assurez-vous que la fiche n'est pas contrôlée par un interrupteur mural qui pourrait avoir été fermé. Remettez le conditionneur à l'heure actuelle et rebranchez-le.

Fusible Sauté

Vérifiez le panneau d'entrée électrique de la maison. Remplacez un fusible qui pourrait être sauté ou fermez un disjoncteur qui pourrait être ouvert.

Panne D'Électricité

Toute panne d'électricité ou changement d'heure - telle que l'heure avancée - interrompra la programmation de régénération de votre conditionneur en causant la minuterie à travailler hors-cédule. Remettez la minuterie à l'heure actuelle.

Vannes De Contournement

Vérifiez qu'elles sont toutes en bonne position. La vanne de contournement Cul-Flo-Valv[®], si elle est utilisée, devrait être en position de "Service" (le bouton est dévissé). Si des robinets sont utilisés, vérifiez que les vannes d'entrée et de sortie sont ouvertes que celle de contournement est fermée.

Manque D'Eau

Si vous n'obtenez aucun débit d'eau, assurez vous que votre approvisionnement d'eau fonctionne. Ouvrez un robinet situé en amont du conditionneur (robinet extérieur) pour vérifier si vous avez de l'eau sous pression. Si vous avez de l'eau sous pression, vérifiez la vanne de contournement. Si elle est en position de Service, placez la en position de contournement et contactez votre concessionnaire Culligan.

Utilisation Accrue

Recevoir des invités, une addition à la famille, de nouveaux appareils qui se servent de l'eau, etc., tout ceci aura pour résultat une demande accrue de la capacité de votre conditionneur. Vous pouvez reprogrammer votre cédule de régénération en suivant les directives qui se trouvent aux pages 18-19. Téléphonnez à votre concessionnaire Culligan pour son avis et économisez le coût d'un appel de service.

Approvisionnement De Sel

Vérifiez-le. Remplissez le si nécessaire et attendez environs 4 heures pour que le sel se dissout avant de faire démarrer un cycle de régénération.

Pontage Du Sel

Le pontage du sel se produit quand un espace se forme entre le sel et l'eau qui est en dessous, ce qui prévient le sel de se dissoudre pour créer la saumure. Pas de saumure, pas d'eau conditionnée!

L'humidité élevée et/ou l'utilisation de certaines marques de produits de sel purifiés peuvent causer le pontage à se former.

Le meilleur moyen de vérifier et d'éliminer un problème de pontage de sel est de prendre un manche de balai ou instrument similaire et faire une marque à 34 pouces du bout. Ensuite, commencez à pousser vers le bas à travers le sel. Si vous trouvez une obstruction avant que la marque sur votre instrument soit égale au dessus du bac à sel, un pontage de sel s'est probablement produit. Continuez à pousser sur le sel jusqu'à ce que le pontage soit complètement brisé.



Attention! Ne pas forcer l'outil que vous utilisez à passer la marque que vous avait fait dessus, sinon vous pourriez causer des dommages à la plaque de support de sel.



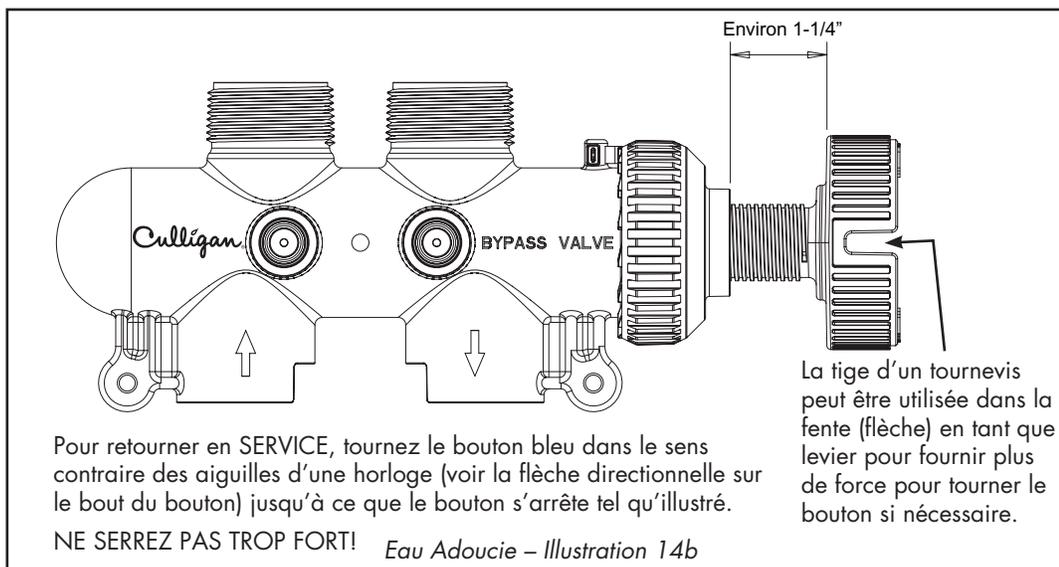
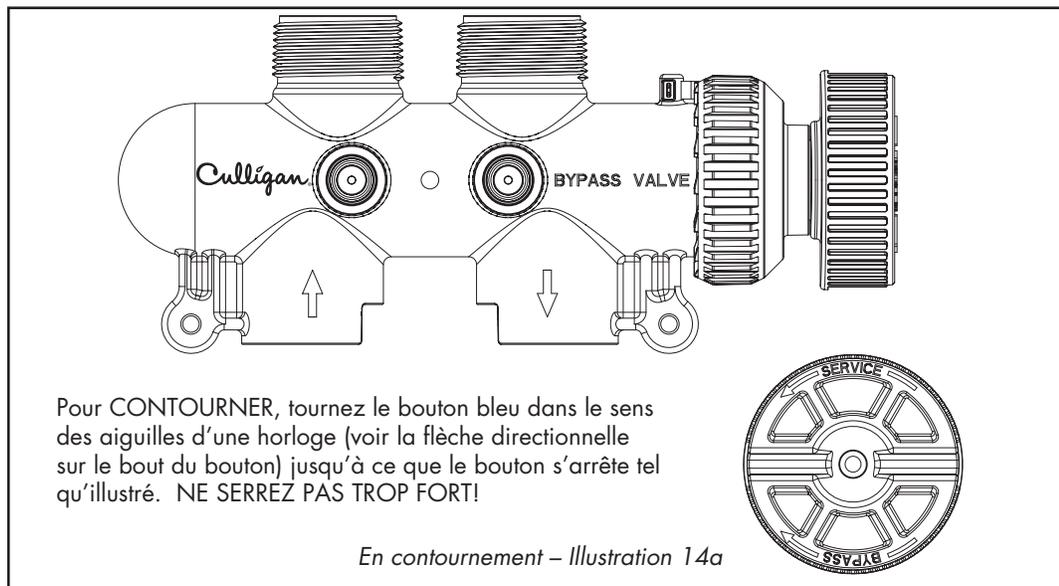
Quand Et Comment Placer Votre Conditionneur D'Eau En Contournement

Normalement, toute l'eau à l'exception de celle qui alimente les robinets extérieurs passe à travers le conditionneur. Il existe des occasions où le conditionneur devrait être contourné, utilisant la vanne de contournement Cul-Flo-Valv[®], ou une vanne de contournement à 3 voies. Vous devriez contourner :

1. Si les tuyaux qui alimentent les robinets extérieurs ne contournent pas le conditionneur, et vous ne désirez pas gaspiller votre eau douce pour l'arrosage de la pelouse ou autres usages extérieurs.
2. Vous partez en vacances et vous désirez économiser votre sel en prévenant que l'adoucisseur de se régénère durant votre absence.

Vanne De Contournement De La Série Medallist

À l'arrière des conditionneurs d'eau Culligan se retrouve une vanne de contournement Cul-Flo-Valv. **N.B. :** La vanne de contournement pour les modèles Medallist a une apparence différente au niveau des connexions, mais fonctionne de la même manière. Pour contourner l'appareil il suffit de tourner le bouton bleu dans la direction des aiguilles d'une horloge. Pour retourner au service d'eau douce, inversez le procédé – tournez le bouton bleu dans le sens contraire des aiguilles d'une horloge.





Feuille De Données Sur La Performance

Culligan reconnaît que plus vous êtes informés au sujet de votre système de traitement d'eau, plus confiant vous serez de sa performance. C'est à cause de ceci et de plus de 70 ans d'engagement à la satisfaction de sa clientèle que Culligan fournit ce feuillet de données sur la performance à ses clients.

AVIS IMPORTANT : Lisez ce Feuillet De Données Sur La Performance et comparez l'aptitude de cet appareil à fournir vos besoins en traitement d'eau. Nous recommandons qu'avant d'acheter un appareil de traitement d'eau, d'avoir votre approvisionnement d'eau analysé afin de déterminer vos besoins actuels pour le traitement de l'eau.

MANUFACTURIER: Culligan International Company,
9399 W. Higgins Rd., Suite 1100, Rosemont, IL 60018 USA
1-800-CULLIGAN or 1-847-430-2800

PRODUIT: Adoucisseur D'Eau De 8" De La Série Medallist® De Culligan

PARAMÈTRES D'ESSAIS ET RÉSULTATS :

Débit :	5,9 gpm @ 12 psi	Capacité :	13,312 grains @ 3,0 lbs de sel
Pression :	30 - 40 psi		22,947 grains @ 9,0 lbs de sel
Acidié :	Non-Corrosive		24,853 grains @ 12,0 lbs de sel
Température :	68° (20°C)	pH:	7,6

SPÉCIFICATIONS DE L'ADOUCCISSEUR :

Débit Maximum : 5,9 gpm (22 Lpm)
Chute De Pression Au Débit Maximum : 12 psi (83 kPa)
Plage De Température Opérationnelle : 33-120oF (1-50oC)
Débit Maximum Au Drain : 1,1 gpm (8 Lpm)
Plage De Pression Opérationnelle : 20-125 psi (140-860 kPa)
Plage De Pression Opérationnelle (Canada) : 20 - 90 psi (140 - 620 kPa)



Nom De La Substance	Niveau De Contamination Maximum De L'USEPA	pH	Débit	Pression
Baryum	2.0 mg/L	7.5 ± 0.5	5.9 gpm	12 (psig)
Radium 226/228	5 pCi/L	7.5 ± 0.5	5.9 gpm	12 (psig)

Ce système est certifié pour la réduction du baryum et radium 226/228 basé sur la réduction de la dureté. Il est recommandé de faire analyser votre eau aux 6 mois afin de vous assurer que le système fonctionne correctement et que la dureté, et donc que les niveaux de baryum et le radium 226/228 soient réduits. Des languettes d'analyse sont incluses. Des languettes additionnelles sont disponibles auprès de votre concessionnaire Culligan.

Les Adoucisseurs D'Eau De 8" De La Série Medallist® de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 372 de la NSF/ANSI, CSA B483.1 ainsi que le Standard 44 de la NSF/ANSI pour la réduction efficace de la dureté (calcium et magnésium) et le baryum/radium tel que vérifié et démontré par les résultats des tests.

Référez vous à la section sur les Spécifications, Familiarisation et la Garantie du Guide du Propriétaire pour obtenir des informations plus spécifiques sur ce produit. Afin d'éviter la contamination qui pourrait être causée par la mauvaise manutention et installation, votre système ne devrait qu'être installé et entretenu par votre concessionnaire Culligan. La performance peut varier basé sur les conditions locales de l'eau. Les substances qui sont réduites par cet appareil ne sont pas nécessairement présentes dans votre eau.

Les adoucisseurs d'eau Culligan sont conçus pour fonctionner avec n'importe que sel de bonne qualité, mais il est recommandé que vous vous informiez auprès de votre concessionnaire Culligan local pour ses suggestions sur le meilleur type et classe de sel à utiliser dans cet adoucisseur.

AVIS: Cet adoucisseur n'est pas conçu pour être utilisé pour traiter de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou qui est d'une qualité douteuse sans une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.

Signature De L'Acheteur _____ Date _____

Signature Du Vendeur _____ Date _____



Feuillet De Données Sur La Performance

Culligan reconnaît que plus vous êtes informés au sujet de votre système de traitement d'eau, plus confiant vous serez de sa performance. C'est à cause de ceci et de plus de 70 ans d'engagement à la satisfaction des clients que Culligan fournit ce feuillet de données sur la performance à ses clients.

AVIS IMPORTANT : Lisez ce Feuillet De Données Sur La Performance et comparez l'aptitude de cet appareil à fournir vos besoins en traitement d'eau. Nous recommandons qu'avant d'acheter un appareil de traitement d'eau, d'avoir votre approvisionnement d'eau analysé afin de déterminer vos besoins actuels pour le traitement de l'eau.

MANUFACTURIER: Culligan International Company,

9399 W. Higgins Rd., Suite 1100, Rosemont, IL 60018 USA
1-800-CULLIGAN or 1-847-430-2800

PRODUIT: Adoucisseur D'Eau De La Série Medallist® Plus 30 De Culligan Doté D'Une Minuterie

PARAMÈTRES D'ESSAIS ET RÉSULTATS :

Débit :	9 gpm @ 15 psi	Capacité:	17,172 grains @ 4,0 lbs de sel
Pression :	30 - 40 psi		23,664 grains @ 8,0 lbs de sel
Acidité :	Non-Corrosive		27,700 grains @ 12,0 lbs de sel
Température :	68° F (20°C)	Dosage d'efficacité nominal**:	4,293 gr./lb.
pH:	7,6		



SPÉCIFICATIONS DE L'ADOUCCISSEUR :

Débit Maximum :	9 gpm (34 lpm)	Débit Maximum Au Drain :	1,7 gpm (6,4 lpm)
Chute De Pression Au Débit Maximum :	15 psi (109 kPa)	Plage De Température Opérationnelle :	33 - 120°F (1 - 50°C)
Plage De Pression Opérationnelle :	20-125 psi (140 - 860 kPa)	Plage De Pression Opérationnelle (Canada) :	20-90 psi (140-620 kPa)

Nom De La Substance	Niveau De Contamination Maximum De L'USEPA	pH	Débit	Pression
Baryum	2.0 mg/L	7.5 + 0.5	9.0 gpm	15 (psig)
Radium 226/228	5 pCi/L	7.5 + 0.5	9.0 gpm	15 (psig)

Ce système est certifié pour la réduction du baryum et radium 226/228 basé sur la réduction de la dureté. Il est recommandé de faire analyser votre eau aux 6 mois afin de vous assurer que le système fonctionne correctement et que la dureté, et donc que les niveaux de baryum et le radium 226/228 soient réduits. Des languettes d'analyse sont incluses. Des languettes additionnelles sont disponibles auprès de votre concessionnaire Culligan.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist® Plus 30 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 372 de la NSF/ANSI, CSA B483.1 ainsi que NSF/ANSI 44 pour la réduction efficace de la dureté (calcium et magnésium) et le baryum/radium tel que vérifié et démontré par les résultats des tests.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist Plus® 30 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 61 de la NSF/ANSI en ce qui concerne les exigences pour les matériaux.

Cet adoucisseur d'eau est doté d'une cote d'efficacité. Il est doté d'une caractéristique DIR (Régénération Initiée par la Demande) qui rencontre les spécifications spécifiques de performance avec l'intention de réduire le montant d'eau et de saumure utilisées pour son opération. Les adoucisseurs d'eau dotés d'une cote d'efficacité nominale doivent avoir une efficacité nominale d'usage de sel qui n'est pas inférieure à 3,350 gains de dureté totale échangée par livre de sel (basé sur une équivalence au NaCl) et ne doit pas livrer plus de sel que son efficacité nominale annoncée. L'efficacité est mesurée par un test en laboratoire décrit au sein du Standard NSF/ANSI 44. Ce test représente l'efficacité totale que le système peut achever. L'efficacité opérationnelle représente l'efficacité maximum qui est possible pour le système d'achever après que le système a été installé. Typiquement ceci est moins que l'efficacité nominale à cause des facteurs individuels de l'application incluant la dureté de l'eau, l'utilisation de l'eau, et autres contaminants qui réduisent la capacité de l'adoucisseur.

Référez vous à la section sur les Spécifications, Familiarisation et la Garantie du Guide du Propriétaire pour obtenir des informations plus spécifiques sur ce produit. Afin d'éviter la contamination qui pourrait être causée par la mauvaise manutention et installation, votre système ne devrait qu'être installé et entretenu par votre concessionnaire Culligan. La performance peut varier basé sur les conditions locales de l'eau. Les substances qui sont réduites par cet appareil ne sont pas nécessairement présentes dans votre eau.

Les adoucisseurs d'eau Culligan sont conçus pour fonctionner avec n'importe que sel de bonne qualité, mais il est recommandé que vous vous informiez auprès de votre concessionnaire Culligan local pour ses suggestions sur le meilleur type et classe de sel à utiliser dans cet adoucisseur.

AVIS: Cet adoucisseur n'est pas conçu pour être utilisé pour traiter de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou qui est d'une qualité douteuse sans une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.

**Le dosage d'efficacité nominal n'est valide qu'à un dosage de sel de 4.0 lbs.

Signature De L'Acheteur _____ Date _____

Signature Du Vendeur _____ Date _____



Feuille De Données Sur La Performance

Culligan reconnaît que plus vous êtes informés au sujet de votre système de traitement d'eau, plus confiant vous serez de sa performance. C'est à cause de ceci et de plus de 70 ans d'engagement à la satisfaction des clients que Culligan fournit ce feuillet de données sur la performance à ses clients.

AVIS IMPORTANT : Lisez ce Feuillet De Données Sur La Performance et comparez l'aptitude de cet appareil à fournir vos besoins en traitement d'eau. Nous recommandons qu'avant d'acheter un appareil de traitement d'eau, d'avoir votre approvisionnement d'eau analysé afin de déterminer vos besoins actuels pour le traitement de l'eau.

MANUFACTURIER: Culligan International Company,
9399 W. Higgins Rd., Suite 1100, Rosemont, IL 60018 USA
1-800-CULLIGAN or 1-847-430-2800

PRODUIT: Adoucisseur D'Eau De La Série Medallist® Plus 45 De Culligan Doté D'Un Débitmètre Soft-Minder®

PARAMÈTRES D'ESSAIS ET RÉSULTATS :

Débit : 9,4 gpm @ 15 psi **Capacité:** 26,770 grains @ 6.0 lb. salt
Pression : 30 - 40 psi 38,830 grains @ 12.0 lb. salt
Acidité : Non-Corrosive 45,943 grains @ 18.0 lb. salt
Température : 68°F (20°C) **Dosage d'efficacité nominal**:** 4,461 gr./lb.
pH: 7.6



SPÉCIFICATIONS DE L'ADOUCISSEUR :

Débit Maximum : 9,4 gpm (35,5 Lpm) **Débit Maximum Au Drain :** 1,6 gpm (6,1 Lpm)
Chute De Pression Au Débit Maximum : 15 psi (109 kPa) **Plage De Température Opérationnelle :** 33 - 120°F (1 - 50°C)
Plage De Pression Opérationnelle : 20-125 psi (140 - 860 kPa) **Plage De Pression Opérationnelle (Canada) :** 20-90 psi (140-620 kPa)

Nom De La Substance	Niveau De Contamination Maximum De l'USEPA	pH	Débit	Pression
Baryum	2.0 mg/L	7.5 + 0.5	9.4 gpm	15 (psig)
Radium 226/228	5 pCi/L	7.5 + 0.5	9.4 gpm	15 (psig)

Ce système est certifié pour la réduction du baryum et radium 226/228 basé sur la réduction de la dureté. Il est recommandé de faire analyser votre eau aux 6 mois afin de vous assurer que le système fonctionne correctement et que la dureté, et donc que les niveaux de baryum et le radium 226/228 soient réduits. Des languettes d'analyse sont incluses. Des languettes additionnelles sont disponibles auprès de votre concessionnaire Culligan.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist® Plus 45 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 372 de la NSF/ANSI, CSA B483.1 ainsi que NSF/ANSI 44 pour la réduction efficace de la dureté (calcium et magnésium) et le baryum/radium tel que vérifié et démontré par les résultats des tests.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist Plus® 45 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 61 de la NSF/ANSI en ce qui concerne les exigences pour les matériaux.

Cet adoucisseur d'eau est doté d'une cote d'efficacité. Il est doté d'une caractéristique DIR (Régénération Initiée par La Demande) qui rencontre les spécifications spécifiques de performance avec l'intention de réduire le montant d'eau et de saumure utilisées pour son opération. Les adoucisseurs d'eau dotés d'une cote d'efficacité nominale doivent avoir une efficacité nominale d'usage de sel qui n'est pas inférieure à 3,350 gains de dureté totale échangée par livre de sel (basé sur une équivalence au NaCl) et ne doit pas livrer plus de sel que son efficacité nominale annoncée. L'efficacité est mesurée par un test en laboratoire décrit au sein du Standard NSF/ANSI 44. Ce test représente l'efficacité totale que le système peut achever. L'efficacité opérationnelle représente l'efficacité maximum qui est possible pour le système d'achever après que le système a été installé. Typiquement ceci est moins que l'efficacité nominale à cause des facteurs individuels de l'application incluant la dureté de l'eau, l'utilisation de l'eau, et autres contaminants qui réduisent la capacité de l'adoucisseur.

Référez vous à la section sur les Spécifications, Familiarisation et la Garantie du Guide du Propriétaire pour obtenir des informations plus spécifiques sur ce produit. Afin d'éviter la contamination qui pourrait être causée par la mauvaise manutention et installation, votre système ne devrait qu'être installé et entretenu par votre concessionnaire Culligan. La performance peut varier basé sur les conditions locales de l'eau. Les substances qui sont réduites par cet appareil ne sont pas nécessairement présentes dans votre eau.

Les adoucisseurs d'eau Culligan sont conçus pour fonctionner avec n'importe quel sel de bonne qualité, mais il est recommandé que vous vous informiez auprès de votre concessionnaire Culligan local pour ses suggestions sur le meilleur type et classe de sel à utiliser dans cet adoucisseur.

AVIS : Cet adoucisseur n'est pas conçu pour être utilisé pour traiter de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou qui est d'une qualité douteuse sans une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.

**Le dosage d'efficacité nominal n'est valide qu'à un dosage de sel de 6.0 lbs.

Signature De L'Acheteur _____ Date _____

Signature Du Vendeur _____ Date _____



Feuillet De Données Sur La Performance

Culligan reconnaît que plus vous êtes informés au sujet de votre système de traitement d'eau, plus confiant vous serez de sa performance. C'est à cause de ceci et de plus de 70 ans d'engagement à la satisfaction des clients que Culligan fournit ce feuillet de données sur la performance à ses clients.

AVIS IMPORTANT : Lisez ce Feuillet De Données Sur La Performance et comparez l'aptitude de cet appareil à fournir vos besoins en traitement d'eau. Nous recommandons qu'avant d'acheter un appareil de traitement d'eau, d'avoir votre approvisionnement d'eau analysé afin de déterminer vos besoins actuels pour le traitement de l'eau.

MANUFACTURIER: Culligan International Company,
9399 W. Higgins Rd., Suite 1100, Rosemont, IL 60018 USA
1-800-CULLIGAN or 1-847-430-2800

PRODUIT: Adoucisseur D'Eau De La Série Medallist® Plus 60 De Culligan Doté D'Un Débitmètre Soft-Minder®

PARAMÈTRES D'ESSAIS ET RÉSULTATS :

Débit :	10 gpm @ 15 psi	Capacité:	35,614 grains @ 8.0 lb. salt
Pression :	30 - 40 psi		51,659 grains @ 16.0 lb. salt
Acidité :	Non-Corrosive		60,523 grains @ 24.0 lb. salt
Température :	68°F (20°C)	Dosage d'efficacité nominal**:	4,451 gr./lb.
pH:	7.6		



SPÉCIFICATIONS DE L'ADOUCEUR :

Débit Maximum :	10 gpm (38 Lpm)	Débit Maximum Au Drain :	2,6 gpm (9,8 Lpm)
Chute De Pression Au Débit Maximum :	1.5 psi (109 kPa)	Plage De Température Opérationnelle :	33 - 120°F (1 - 50°C)
Plage De Pression Opérationnelle :	20-125 psi (140 - 860 kPa)	Plage De Pression Opérationnelle (Canada) :	20-90 psi (140-620 kPa)

Nom De La Substance	Niveau De Contamination Maximum De L'USEPA	pH	Débit	Pression
Baryum	2.0 mg/L	7.5 + 0.5	10 gpm	15 (psig)
Radium 226/228	5 pCi/L	7.5 + 0.5	10 gpm	15 (psig)

Ce système est certifié pour la réduction du baryum et radium 226/228 basé sur la réduction de la dureté. Il est recommandé de faire analyser votre eau aux 6 mois afin de vous assurer que le système fonctionne correctement et que la dureté, et donc que les niveaux de baryum et le radium 226/228 soient réduits. Des languettes d'analyse sont incluses. Des languettes additionnelles sont disponibles auprès de votre concessionnaire Culligan.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist® Plus 60 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 372 de la NSF/ANSI, CSA B483.1 ainsi que NSF/ANSI 44 pour la réduction efficace de la dureté (calcium et magnésium) et le baryum/radium tel que vérifié et démontré par les résultats des tests.

Les adoucisseurs d'eau de la Série Medallist Plus® 60 de Culligan ont été testés et certifiés par la WQA contre les Normes 61 de la NSF/ANSI en ce qui concerne les exigences pour les matériaux.

Cet adoucisseur d'eau est doté d'une cote d'efficacité. Il est doté d'une caractéristique DIR (Régénération Initiée par la Demande) qui rencontre les spécifications spécifiques de performance avec l'intention de réduire le montant d'eau et de saumure utilisées pour son opération. Les adoucisseurs d'eau dotés d'une cote d'efficacité nominale doivent avoir une efficacité nominale d'usage de sel qui n'est pas inférieure à 3,350 gains de dureté totale échangée par livre de sel (basé sur une équivalence au NaCl) et ne doit pas livrer plus de sel que son efficacité nominale annoncée. L'efficacité est mesurée par un test en laboratoire décrit au sein du Standard NSF/ANSI 44. Ce test représente l'efficacité totale que le système peut achever. L'efficacité opérationnelle représente l'efficacité maximum qui est possible pour le système d'achever après que le système a été installé. Typiquement ceci est moins que l'efficacité nominale à cause des facteurs individuels de l'application incluant la dureté de l'eau, l'utilisation de l'eau, et autres contaminants qui réduisent la capacité de l'adoucisseur.

Référez vous à la section sur les Spécifications, Familiarisation et la Garantie du Guide du Propriétaire pour obtenir des informations plus spécifiques sur ce produit. Afin d'éviter la contamination qui pourrait être causée par la mauvaise maintenance et installation, votre système ne devrait qu'être installé et entretenu par votre concessionnaire Culligan. La performance peut varier basé sur les conditions locales de l'eau. Les substances qui sont réduites par cet appareil ne sont pas nécessairement présentes dans votre eau.

Les adoucisseurs d'eau Culligan sont conçus pour fonctionner avec n'importe quel sel de bonne qualité, mais il est recommandé que vous vous informiez auprès de votre concessionnaire Culligan local pour ses suggestions sur le meilleur type et classe de sel à utiliser dans cet adoucisseur.

AVIS : Cet adoucisseur n'est pas conçu pour être utilisé pour traiter de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou qui est d'une qualité douteuse sans une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.

**The efficiency rated dosage is only valid at the 7.0 lb. salt dosage.

Signature De L'Acheteur _____ Date _____

Signature Du Vendeur _____ Date _____



Certifications De La Californie

État De La Californie
Département De La Santé Publique
Appareil Pour Le Traitement De L'Eau
Certificat Numéro
09 - 1987

Date D'Émission : 4 juin, 2009

Marque De Commerce/Désignation De Modèle

Conditionneur D'Eau Automatique Medallist 8"
Doté D'une Minuterie

Éléments De Remplacement

Aucun

Conditionneur D'Eau Automatique Medallist 8"
Doté D'une Minuterie

Aucun

Manufacturier: Culligan International Company

L'appareil(s) pour le traitement de l'eau énuméré sur ce certificat a rencontré les exigences d'épreuves conformément à la Section 116830 du Code De Santé Et De Sécurité en ce qui concerne les contaminants liés à la santé énumérés ci-dessous :

Contaminants Microbiologiques Et Turbidité

Aucun

Contaminants Inorganiques/Radiologiques

Baryum
Radium

Contaminants Organiques

Aucun

Capacité Nominale De Service : S/O

Débit Nominal En Service : 5.9

Conditions Du Certificat :

Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue, sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système.



**Certifications
De La Californie
(cont.)**

État De La Californie
Département Des Services De La Santé
Appareil Pour Le Traitement De L'Eau
Certificat Numéro

04 - 1618

Date D'Émission : 21 juillet, 2004

<u>Marque De Commerce/Désignation De Modèle</u>	<u>Éléments De Remplacement</u>
Culligan Medallist Plus 30 Doté D'Une Minuterie	Aucun
Culligan Medallist Plus 30 Doté D'Un Débitmètre	Aucun

Manufacturier : Culligan International

L'appareil(s) pour le traitement de l'eau énuméré sur ce certificat a rencontré les exigences d'épreuves conformément à la Section 116830 du Code De Santé Et De Sécurité en ce qui concerne les contaminants reliés à la santé énumérés ci-bas :

<u>Contaminants Microbiologiques Et Turbidité</u>	<u>Contaminants Inorganiques/Radiologiques</u>
Aucun	Baryum Radium 226/228
<u>Contaminants Organiques</u>	
Aucun	

Capacité Nominale De Service : S/O **Débit Nominal En Service :** 9.0 gpm

Conditions Du Certificat :

Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue, sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système.



État De La Californie
Département Des Services De La Santé
Appareil Pour Le Traitement De L'Eau
Certificat Numéro

04 - 1619

Date D'Émission : 21 juillet, 2004

**Certifications
De La Californie
(cont.)**

<u>Marque De Commerce/Désignation De Modèle</u>	<u>Éléments De Remplacement</u>
---	---------------------------------

Culligan Medallist Plus 45 Doté D'Un Débitmètre Soft-Minder®	Aucun
---	-------

Culligan Medallist Plus 45 Doté D'Une Minuterie	Aucun
---	-------

Manufacturier: Culligan International

L'appareil(s) pour le traitement de l'eau énuméré sur ce certificat a rencontré les exigences d'épreuves conformément à la Section 116830 du Code De Santé Et De Sécurité en ce qui concerne les contaminants reliés à la santé énumérés ci-bas :

<u>Contaminants Microbiologiques Et Turbidité</u>	<u>Contaminants Inorganiques/Radiologiques</u>
---	--

Aucun	Baryum
-------	--------

	Radium 226/228
--	----------------

<u>Contaminants Organiques</u>

Aucun

Capacité Nominale De Service : S/O

Débit Nominal En Service : 9.6 gpm

Conditions Du Certificat :

Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue, sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système.



**Certifications
De La Californie
(cont.)**

État De La Californie
Département Des Services De La Santé
Appareil Pour Le Traitement De L'Eau
Certificat Numéro

04 - 1575

Date D'Émission : 21 juillet, 2004

<u>Marque De Commerce/Désignation De Modèle</u>	<u>Éléments De Remplacement</u>
Culligan Medallist Plus 60 Doté D'Un Débitmètre Soft-Minder®	Aucun
Culligan Medallist Plus 60 Doté D'Une Minuterie	Aucun

Manufacturier: Culligan International

L'appareil(s) pour le traitement de l'eau énuméré sur ce certificat a rencontré les exigences d'épreuves conformément à la Section 116830 du Code De Santé Et De Sécurité en ce qui concerne les contaminants reliés à la santé énumérés ci-bas :

Contaminants Microbiologiques Et Turbidité

Aucun

Contaminants Inorganiques/Radiologiques

Baryum
Radium 226/228

Contaminants Organiques

Aucun

Capacité Nominale De Service : S/O

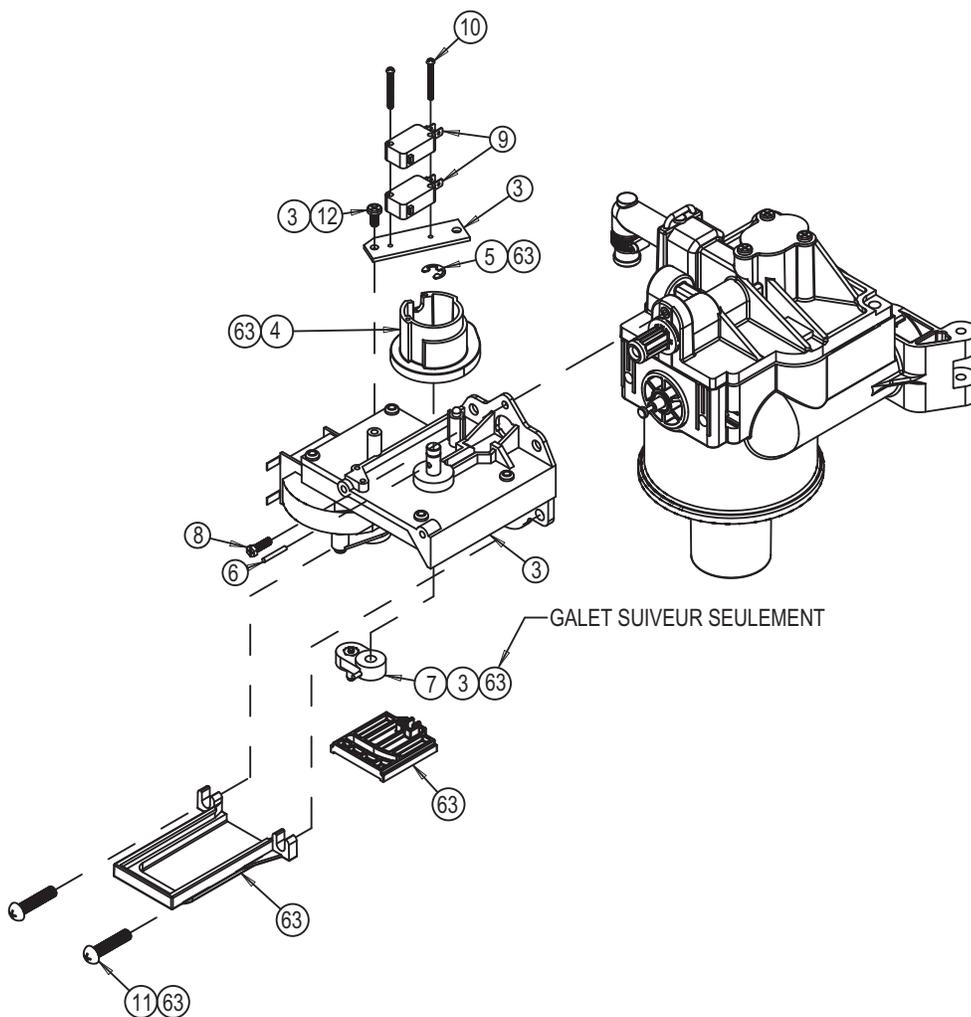
Débit Nominal En Service : 10 gpm

Conditions Du Certificat :

Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue, sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système.



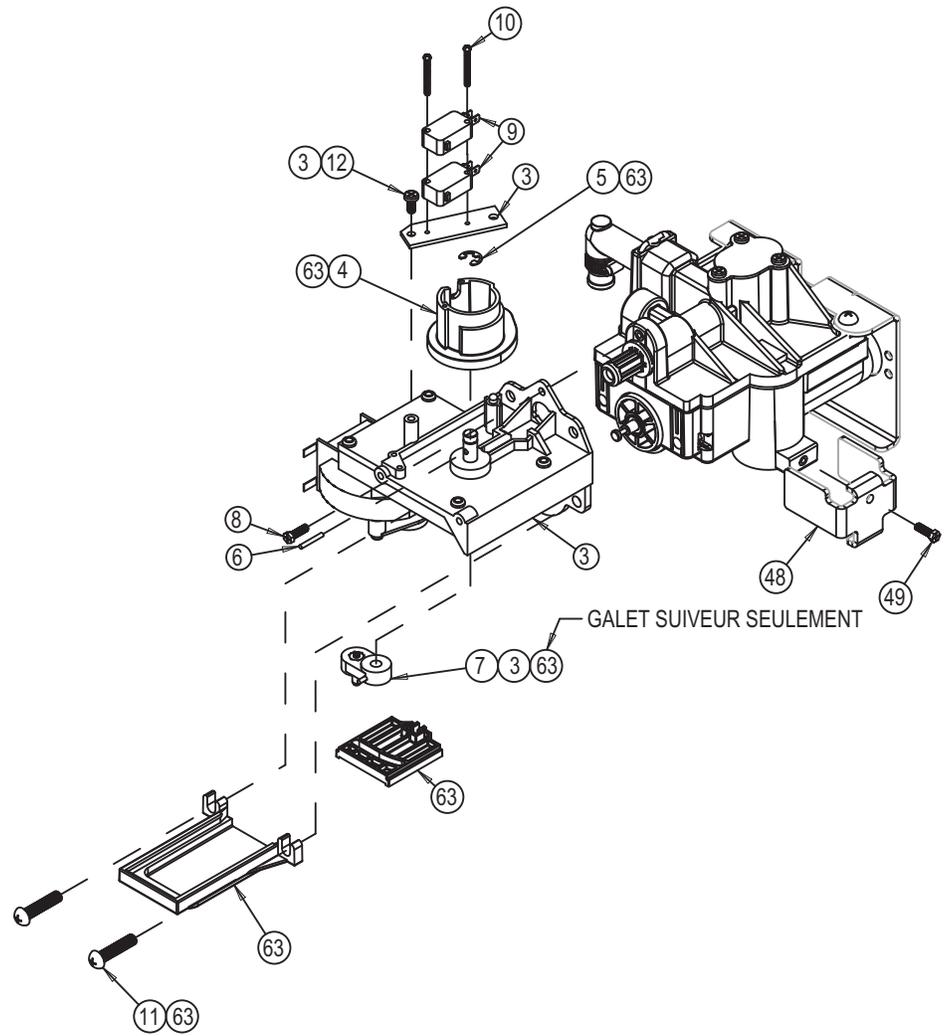
Nomenclature Des Pièces



Vanne D'Adoucisseur De 1"



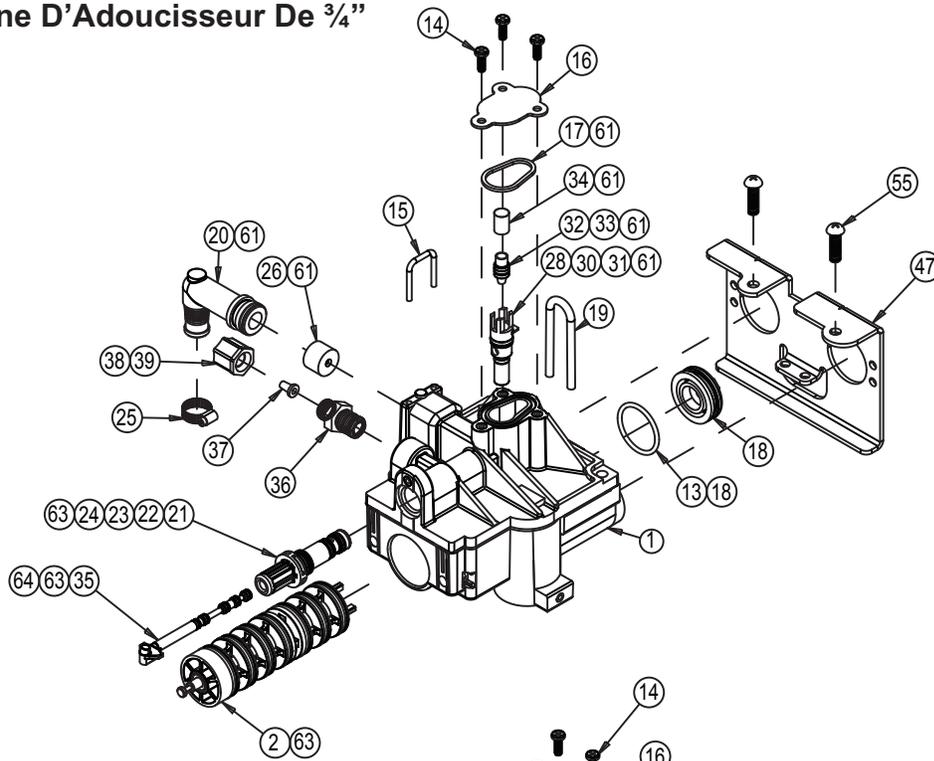
Nomenclature Des Pièces (cont.)



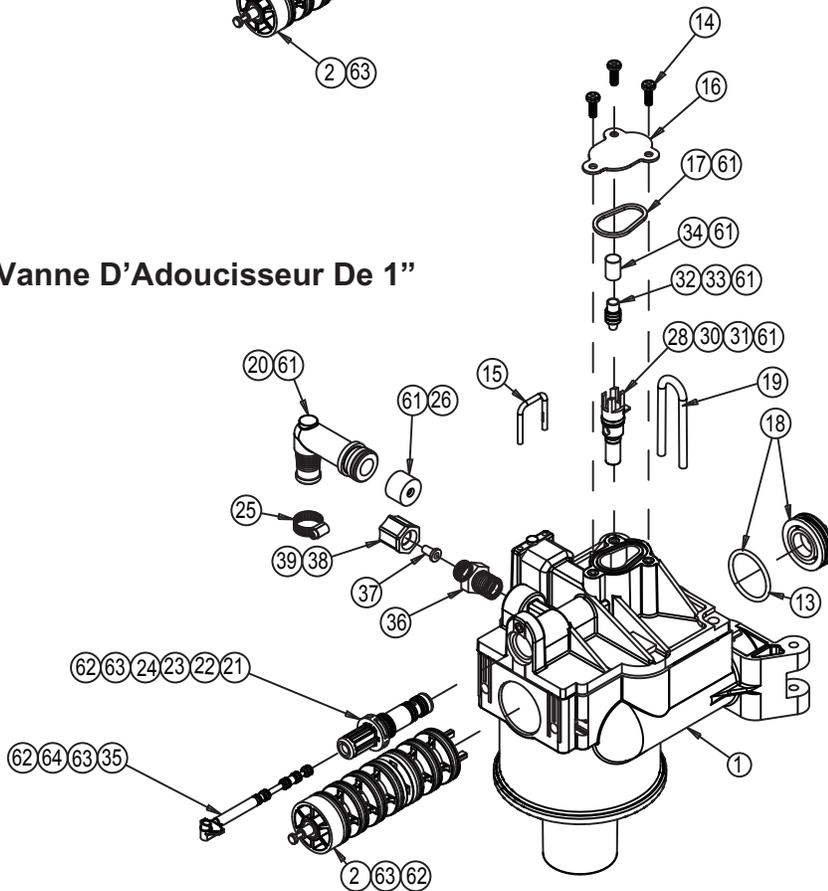
Vanne D'Adoucisseur De 3/4"



Vanne D'Adoucisseur De 3/4"



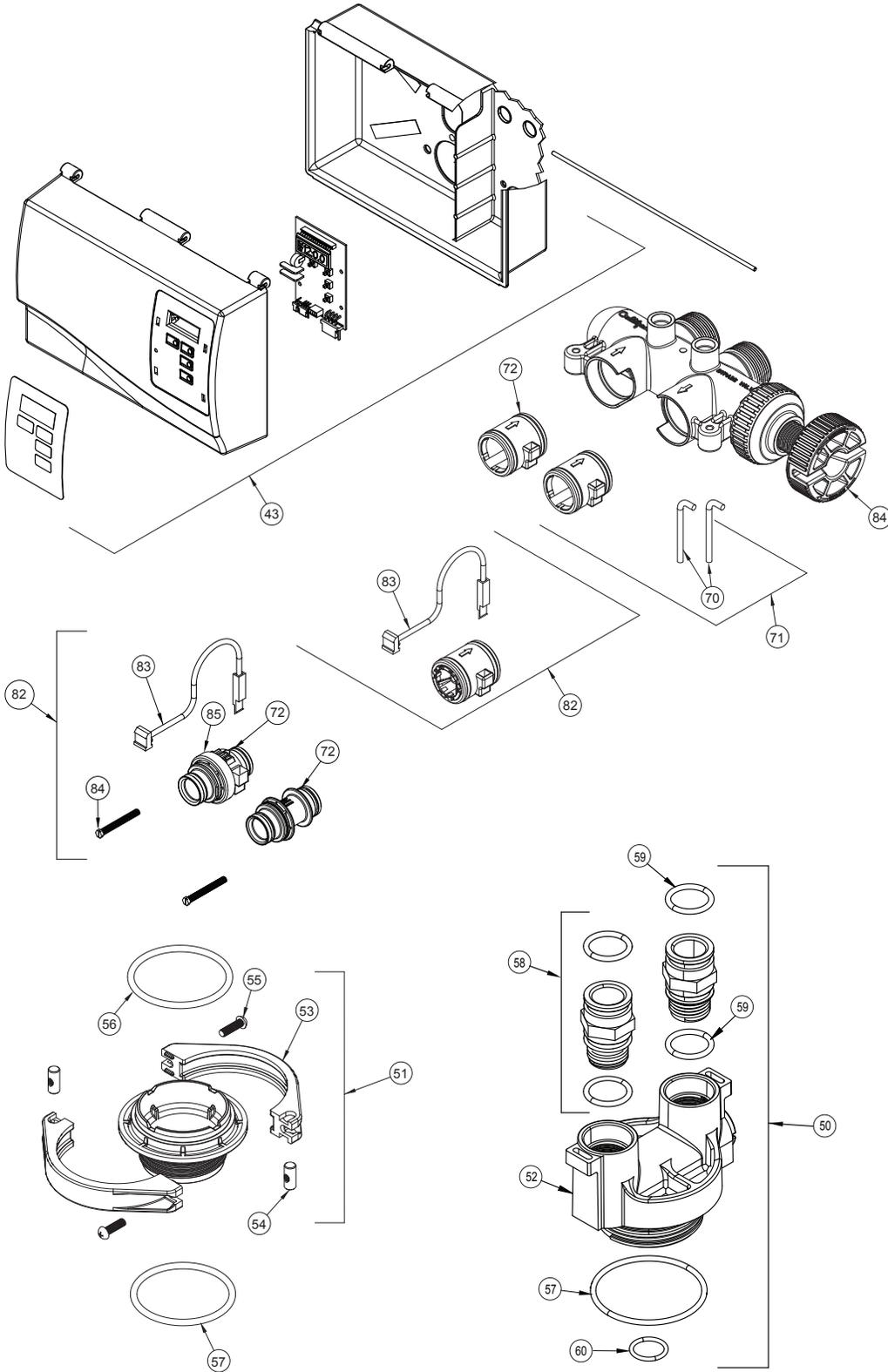
Vanne D'Adoucisseur De 1"



**Nomenclature
Des Pièces
(cont.)**



**Nomenclature
Des Pièces
(cont.)**





Nomenclature Des Pièces De Service Pour Vannes Motorisées

Item #	# De Pièce	DESCRIPTION	Quantité / Emballage	Envergure De La Vanne	
				Vanne De 3/4"	Vanne De 1"
1	01013976	Corps De La Vanne De Contrôle, 1"	1 Ch		X
1	00449865	Corps De La Vanne De Contrôle, 3/4"	1 Ch	X	
2	01013083	Ensemble De Joints D'Étanchéité	1 Ch	X	X
3	01014179	Trousse De Moteur D'Entraînement, 24V	1 Ch	X	X
4	P1013031	Came D'Entraînement	10 Ch/Trousse	X	X
5	P1013043	Anneau De Retenue En Forme De E	10 Ch/Trousse	X	X
6	00445246	Tige	1Ch	X	X
7	P1013677	Trousse De Levier Coudé / Galet Suiveur	10 Ch/Trousse	X	X
8	P1001784	Vis Supérieure De Retenue Du Moteur	25 Ch/Trousse	X	X
9	P1003244	Micro-Interrupteur, 24V	10 Ch/Trousse	X	X
10	P0448686	Vis De Retenue Pour Micro-Interrupteur	25 Ch/Trousse	X	X
11	P0318452	Vis Inférieure De Retenue Du Moteur	25 Ch/Trousse	X	X
12	P0318455	Vis, Plaquette De Micro-Interrupteur	25 Ch/Trousse	X	X
13	P0444914	Joint Torique, Joint D'Étanchéité Arrière	10 Ch/Trousse	X	X
14	P0448687	Vis, Couvercle De L'Injecteur	25 Ch/Trousse	X	X
15	P0447387	Bride, Coude Du Drain	25 Ch/Trousse	X	X
16	P0401022	Couvercle De L'Injecteur	10 Ch/Trousse	X	X
17	P0445797	Joint D'Étanchéité, Orifice De L'Injecteur	10 Ch/Trousse	X	X
18	00448126	Bouchon, Arrière Du Corps De La Vanne	1 Ch	X	X
19	00448128	Bride Arrière, Corps De La Vanne	1 Ch	X	X
20	01017758	Ensemble Du Coude Du Drain	1 Ch	X	X
21	P0448853	Gaine De Remplacement Pour L'Injecteur (Adoucisseurs)	10 Ch/Trousse	X	X
22	P0447986	Joint Torique, Petit, Gaine De L'Injecteur	25 Ch/Trousse	X	X
23	P0308407	Joint Torique, Grand, Gaine De L'Injecteur	25 Ch/Trousse	X	X
24	P0448750	Grille, Gaine De L'Injecteur	10 Ch/Trousse	X	X
25	P0451701	Collier De Serrage, Drain	25 Ch/Trousse	X	X
26	P0331634	Rondelle De Limiteur De Débit, 1,2 GPM, Noire	10 Ch/Trousse	X	X
26	P0331635	Rondelle De Limiteur De Débit, 2,0 GPM, Brune	10 Ch/Trousse	X	X
26	P0331636	Rondelle De Limiteur De Débit, 3,5 GPM, Verte	10 Ch/Trousse	X	X
28	P0401248	Col De L'Injecteur, Brun, (9", 10", 12") Avec Joints Toriques	10 Ch/Trousse	X	X
30	P0308437	Joint Torique, Col De L'Injecteur/Bouchon, Grand	25 Ch/Trousse	X	X
31	P0308438	Joint Torique, Col De L'Injecteur, Petit	10 Ch/Trousse	X	X
32	P1013894	Buse De L'Injecteur, Bleu, (9", 10") Avec Joint Torique	10 Ch/Trousse	X	X
33	P0308438	Joint Torique, Buse De L'Injecteur	10 Ch/Trousse	X	X
34	P0445269	Grille De L'Injecteur	10 Ch/Trousse	X	X
35	P0447987	Joint Torique, Piston De Saumurage	10 Ch/Trousse	X	X
36		Connecteur, Ligne De Saumurage, 3/8"	1 Ch	X	

Nomenclature Des Pièces (cont.)



Nomenclature Des Pièces (cont.)

Item #	# De Pièce	DESCRIPTION	Quantité / Emballage	Envergure De La Vanne	
				Vanne De ¾"	Vanne De 1"
36	00447915	Connecteur, Ligne De Saumurage, ½"	1 Ch		X
37	P1018871	Garniture, Connecteur De Ligne De Saumurage, 3/8"	25 Ch/Trousse	X	X
37	00440516	Garniture, Connecteur De Ligne De Saumurage, 1/2"	1 Ch		X
38	P1002205	Écrou, Connecteur De Ligne De Saumurage, 3/8"	25 Ch/Trousse	X	X
39	00440402	Écrou, Connecteur De Ligne De Saumurage, 1/2"	1 Ch		X
40B	01020368	Trousse Du Circuit Imprimé – Medallist	1 Ch	X	X
43B	01019708	Trousse Du Boîtier, Medallist	1 Ch	X	X
44A	P1014734	Harnais De Fils, CB Gold/Medallist	5 Ch/Trousse	X	X
45B	P1014787	Cordon Électrique – Medallist	5 Ch/Trousse	X	X
46	P1000372	Bague Anti-Traction (Cordon Électrique)	25 Ch/Trousse	X	X
47	01004689	Support Arrière, Medallist 3/4"	1 Ch	X	
48	01005130	Broche En U – Medallist ¾"	1 Ch	X	
49	P0448687	Vis, Broche En U, Medallist ¾"	25 Ch/Trousse	X	
50	01013971	Trousse D'Adaptateur Pour Réservoir, ACME, Medallist	1 Ch	X	
50	01013970	Trousse D'Adaptateur Pour Réservoir, NPSM, Medallist	1 Ch	X	
51	01014153	Ensemble D'Adaptateur, 1", Vanne Au Réservoir, avec Joint Torique	1 Ch		X
52	01013958	Adaptateur Pour Réservoir, Vanne de 1"	1 Ch		X
52	00444808	Adaptateur Pour Réservoir, Vanne de ¾", filets ACME	1 Ch	X	
52C	00403523	Adaptateur Pour Réservoir, Vanne de ¾", filets NPSM	1 Ch	X	
53	P1013959	Collier De Serrage, Vanne De 1"	10 Ch/Trousse		X
54	P1013669	Tige Pour Collier De Serrage, Vanne De 1"	10 Ch/Trousse		X
55	P0318383	Vis Pour Collier De Serrage, Vanne De 1"/ Support ¾"	10 Ch/Trousse		X
56	P1014848	Joint Torique, Grand, Entre Vanne De 1" et Adaptateur Pour Réservoir	25 Ch/Trousse		X
57	P0440052	Joint Torique, ¾"/1" Entre Vanne Et Réservoir ACME	25 Ch/Trousse	X	X
57	P0308447	Joint Torique, ¾" Entre Vanne Et Réservoir NPSM	10 Ch/Trousse	X	
60	P0308427	Joint Torique, Collecteur, Vanne De ¾"	50 Ch/Trousse	X	
61	01016266	Trousse De Réfection pour Injecteurs (Adoucisseurs)	1 Ch	X	X
62	01016267	Trousse De Réfection – Piston De Saumurage / Ensemble De Joints D'Étanchéité	1 Ch	X	X
63	01016269	Ensemble De Joint D'Étanchéité / Levier Coudé	1 Ch	X	X



Nomenclature Des Pièces (cont.)

Item #	# De Pièce	DESCRIPTION	Quantité / Emballage	Envergure De La Vanne	
				Vanne De ¾"	Vanne De 1"
67	01018425	Vanne De Contournement, 1", Rotative	1 Ch	X	
67	01018760	Vanne De Contournement, 1"/1 ¼", Rotative	1 Ch		X
67	01018248	Adaptateur Droit, 1"	1 Ch		X
67	01018249	Adaptateur Droit, 1 ¼"	1 Ch		X
68	01018755	Trousse De Réfection – Vanne De Contournement Rotative, 1"/1 ¼"	1 Ch		X
70	P1009075	Bague De Retenue, Vanne De Contournement De 1"	10 Ch/Trousse		X
71	01013985	Trousse D'Accouplement, Vanne De Contournement de ¾"	1 Trousse	X	
71	01014033	Trousse D'Accouplement, Vanne De Contournement de 1"	1 Trousse		X
72	P0308427	Joint Torique, ¾", Accouplements/Débitmètres	50 Ch/Trousse	X	
72	P1009099	Joint Torique, 1", Accouplements/Débitmètres	50 Ch/Trousse		X
74	P0318546	Vis, Accouplements De ¾"	25 Ch/Trousse	X	
75	01010783	Trousse D'Adaptateur En Cuivre De 1" (Vanne De Contournements De 1")	1 Ch		X
75	01016564	Trousse D'Adaptateur En Cuivre De ¾" (Vanne De Contournements De 1")	1 Ch		X
75	P1019783	Trousse D'Adaptateur Coudé En Cuivre, ¾"	10 Ch/Trousse	X	
76	01016565	Trousse D'Adaptateur Coudé En Cuivre, ¾" (Vanne De Contournement De 1")	1 Ch		X
76	P1019782	Trousse D'Adaptateur En Cuivre, ¾"	10 Paires/Trousse	X	
77	01018757	Trousse De Coude, Femelle, 1" NPT (Vanne De Contournement Rotative de 1")	5 Paires/Trousse		X
78	01018758	Trousse NPT de 1" (Vanne De Contournement Rotative De 1")	5 Paires/Trousse		X
79	P1009856	Joint D'Étanchéité, Adaptateurs Pour Plomberie En Cuivre	25 Ch/Trousse		X
81	01018248	Trousse D'Adaptateur Pour Plomberie – 1" NPT	1 Ch		X
81	01018249	Trousse D'Adaptateur Pour Plomberie – 1 ¼" NPT	1 Ch		X
82	01012905	Trousse De Débitmètre – ¾" avec harnais de fils	1 Ch	X	
82	01011188	Trousse De Débitmètre – 1" avec harnais de fils	1 Ch		X
83	01008070	Harnais De Fils, Débitmètres De ¾" et 1"	1 Ch	X	X
84	P1012820	Vis, Trousse De Débitmètre ¾"	25 Ch/Trousse	X	
86	01018133	Transformateur, Sortie Double	1 Ch	X	X
87	01015972	Transformateur, Modèles Pour L'Extérieur, 120/24	1 Ch	X	X
89	01013839	Pile D'Appui, Gold	1 Ch	X	X



Nomenclature Des Pièces (cont.)

Trousse De Pièces De Service

# De Pièce	Description
01-0162-67	Trousse De Réfection Pour Joint D'Étanchéité Pour Vanne Motorisée (#62)
	Tige De Joints D'Étanchéité
	Gaine De L'Injecteur avec Joints Toriques
	Piston De Saumurage avec Joints Toriques
01-0162-66	Trousse De Réfection De Vanne Motorisée (#61)
	Injecteur Brun Pâle avec Joint Torique
	Étrangleur Bleu avec Joint Torique
	Étrangleur Beige avec Joint Torique
	Grille D'Injecteur
	Joint D'Étanchéité De L'Orifice De L'Injecteur
	Limiteur De Débit Noir (1,2 gpm)
	Limiteur De Débit Brun (2,0 gpm)
	Limiteur De Débit Vert (3,5 gpm)
	Ensemble Du Coude Du Drain avec Joint Torique
01-0162-69	Trousse De Réfection De La Vanne Motorisée et Joint D'Étanchéité (#63)
	Joints D'Étanchéité
	Gaine De L'Injecteur avec Joints Toriques
	Piston De Saumurage avec Joints Toriques
	Support De Fourche Scotch
	Fourche Scotch
	Ensemble De Joint Coudé et Galet Suiveur
	Vis (2 ch)
	Anneau En Forme De E
	Came
01-0141-79	Ensemble Du Moteur D'Entraînement (#3)
	Moteur
	Joint Coudé
	Écrou
	Galet Suiveur
	Bielle
	Bielle
	Support D'Interrupteur
	Vis (2 ch)

Réservoirs De Conditionneurs

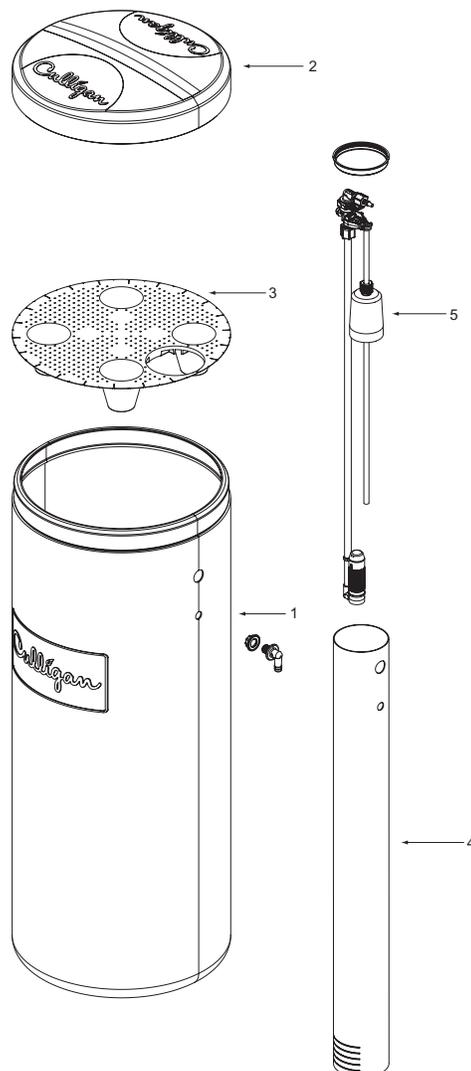
# De Pièce	Description
00440821	Ensemble De Réservoir, 8", Complet
01016389	Ensemble De Réservoir, 10" x 40", Complet
01016390	Ensemble De Réservoir, 10" x 54", Complet
00441897	Réservoir De Remplacement, 8", Vide
01014891	Réservoir De Remplacement, 10" x 40", Vide
01014572	Réservoir De Remplacement, 10" x 54", Vide
01014573	Réservoir De Remplacement, 12" x 52", Vide
01000819	Collecteur De Sortie, 8"
01014482	Collecteur De Sortie, 10" x 40"
01014540	Collecteur De Sortie, 10" x 54"
01014570	Collecteur De Sortie, 12" x 52"
P0308427	Joint Torique (collecteur de sortie pour contrôles de 3/4")
P1009099	Joint Torique (collecteur de sortie pour contrôles de 1")
01009847	Tamis Supérieur, Fentes Étroites, Adoucisseurs Medallist Plus
01011195	Tamis Supérieur, Fentes Larges, Adoucisseurs Medallist Plus
01014508	Tamis Supérieur, Fentes Étroites, Adoucisseurs Medallist 8"
01014507	Tamis Supérieur, Fentes Larges, Adoucisseurs Medallist 8"
01018390	Couvre-Réservoir, 8"
01018391	Couvre-Réservoir, 10" x 40"
01018392	Couvre-Réservoir, 10" x 54"
01017725	Base De Réservoir De 8"
01017724	Base De Réservoir De 10"
01017752	Vis Pour Bases De Réservoirs (2 requises par réservoir)



Systèmes De Saumure De 16'' et 18''

Item No.	No. De Pièce	Description
-	01-0187-05	Système De Saumurage, 250 lbs.
-	01-0187-15	Système De Saumurage, 375 lbs.
1	01-0187-09	Réservoir De Remplacement, 250 lbs.
	01-0187-16	Réservoir De Remplacement, 375 lbs.
2	01-0187-04	Couvercle, 250 lbs.
	01-0187-17	Couvercle, 375 lbs.
3	01-0187-07	Plaque De Support De Sel, 250 lbs.
	01-0187-13	Plaque De Support De Sel, 375 lbs.
4	01-0187-07	Gaine De La Vanne De Saumure, 250 lbs. & 375 lbs.
5	01-0187-06	Vanne De Saumurage

Nomenclature Des Pièces (cont.)

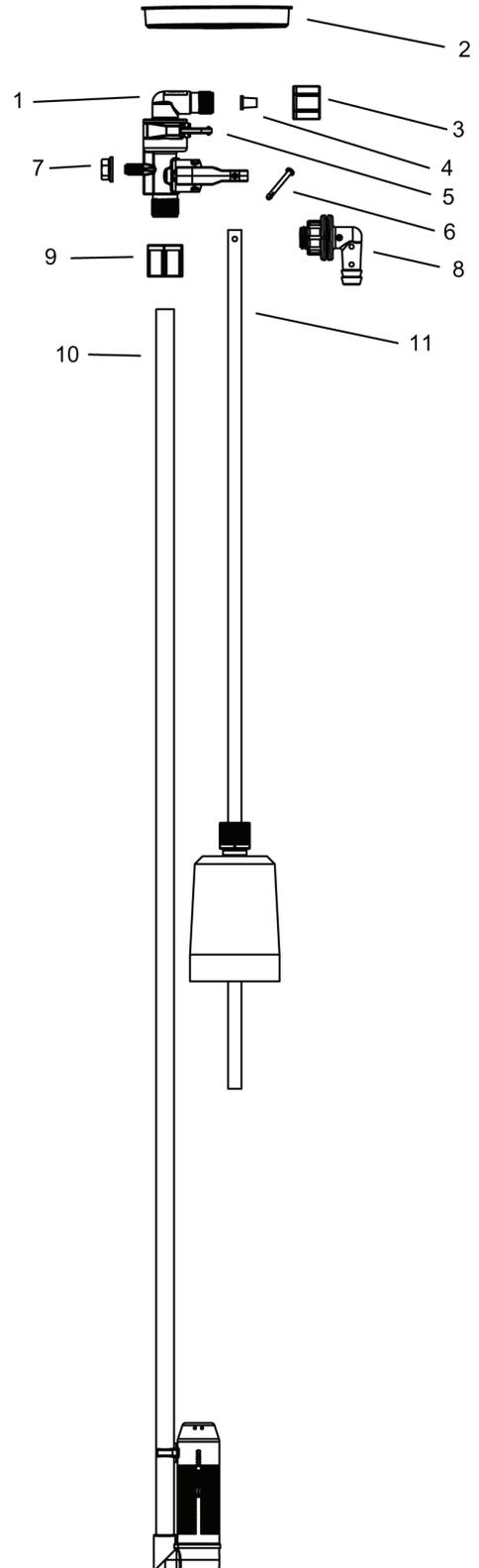




**Nomenclature
Des Pièces
(cont.)**

Vanne De Saumurage

Item No.	No. De Pièce	Description
-	01018706	Vanne De Saumurage
1	01018710	Coude BLFC – 0,45 gpm
	01018711	Coude BLFC – 0,8 gpm
2	P1020194	Couvercle De La Gaine De La Vanne De Saumurage – 24/trousse
3	P1020196	Écrou De Serrage 3/8" – 24/trousse
4	P1018871	Garniture 3/8" – 25/trousse
5	P1012091	Bague De Retenue – 24/trousse
6	P1020192	Tige – 24/trousse
7	P1020193	Écrou 5/16" – 24/trousse
8	P1020190	Raccord De Déversement avec Écrou – 24/trousse
9	P1020195	Écrou 3/8" – 24/trousse
10	P1020198	Tube D'Injection D'Air – 24/trousse
11	P1020197	Flotte – 24/trousse

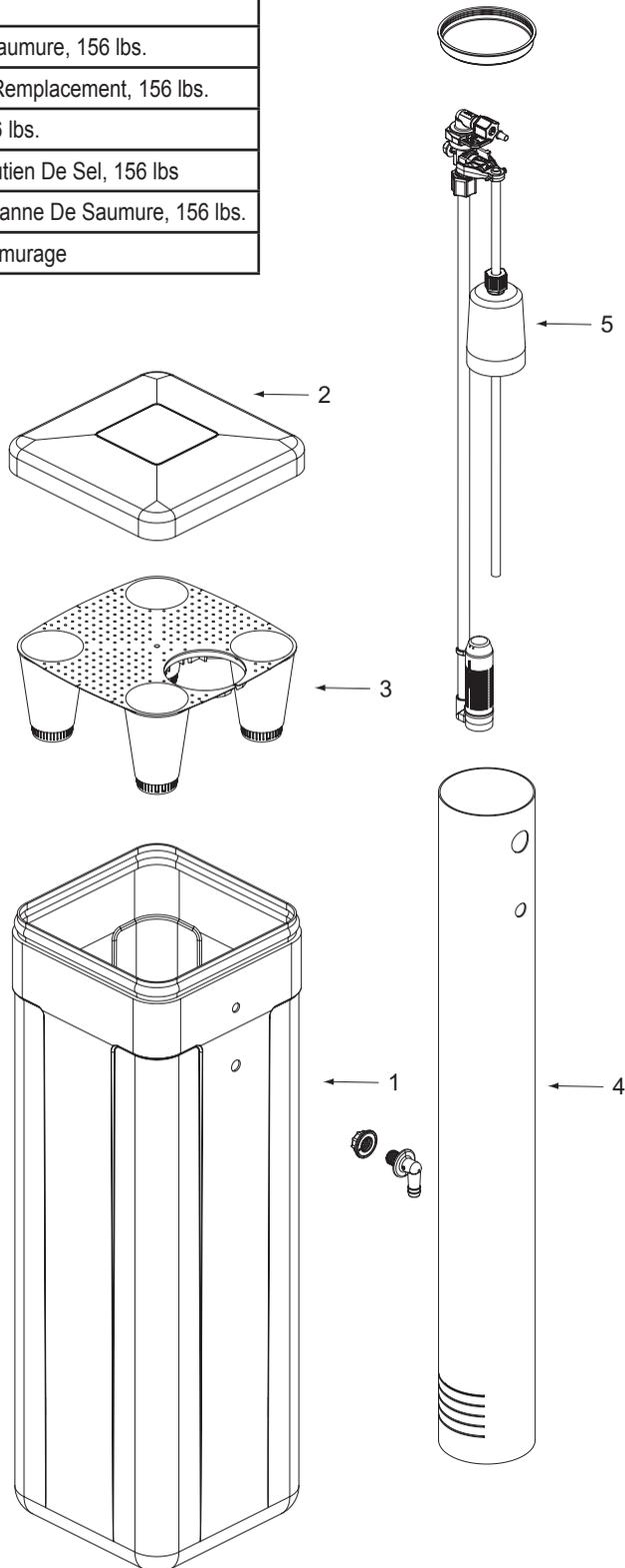




Système De Saumurage De 11"

Item No.	No. De Pièce	Description
-	01-0187-70	Système De Saumure, 156 lbs.
1	01-0187-69	Réservoir De Remplacement, 156 lbs.
2	01-0189-10	Couvercle, 156 lbs.
3	01-0187-64	Plaque De Soutien De Sel, 156 lbs
4	01-0187-68	Gaine De La Vanne De Saumure, 156 lbs.
5	01-0187-06	Vanne De Saumurage

Nomenclature Des Pièces (cont.)





Notes et Données

Données Importantes Au Sujet De Votre Conditionneur D'Eau

Nous recommandons que le représentant des ventes ou l'installateur complète les informations ci-dessous pour référence future. Dans le cas où ceci n'a pas été fait, on vous prie de le demander car ces données seront nécessaires si vous auriez à contacter votre concessionnaire.

Identification

Nom Du Modèle _____ No. De Catalogue _____

No. De Modèle _____ No. De Série _____
Du Contrôle _____ Du Contrôle _____

Date _____ No. De Série _____
D'Installation _____ Du Réservoir _____

Réglages

Réglage Du Sel _____ lbs.

Heure De Régénération : _____ a.m. _____ p.m.

Intervalle Entre Régénérations _____ jours (Modèles À Minuterie)

Gallons Avant La Régénération _____ gallons (Modèles Modèles Soft-Minder®)

Nombre De Personnes Au Foyer _____

Analyse De L'Eau

Dureté Totale _____ (gpg) Fer Total _____ (ppm) pH (acidité) _____

Autres _____



Garantie Limitée De Culligan

Conditionneurs D'Eau Automatique De La Série Medallist® De Culligan

Vous avez acheté l'un des meilleurs conditionneurs d'eau disponibles. Pour démontrer notre confiance envers les produits fabriqués par la Culligan International Company, votre conditionneur d'eau est garanti à l'utilisateur final, lorsque installé selon les spécifications de Culligan, contre les défauts de matériaux et de qualité de fabrication à partir de la date d'installation originale, tel que suit :

- Pour une période de UN AN :** L'entièreté du conditionneur
- Pour une période de CINQ ANS :** Le circuit imprimé Accu-Soft® ou le débitmètre Soft-Minder® si ainsi équipé.
- Pour une période de DIX ANS :** Le corps de la vanne de contrôle, à l'exclusion des pièces internes.
Le réservoir du conditionneur.
Le bac à sel, la vanne de saumurage et ses composantes.

Pour LA VIE de l'acheteur original:

La résine Cullex®

Si une pièce qui est décrite ci-haut s'avère défectueuse durant la période spécifiée vous devriez en aviser votre concessionnaire indépendant de Culligan afin de fixer un temps durant les heures d'affaires normales pour qu'il inspecte votre conditionneur d'eau sur place. Toute pièce qui s'avère défectueuse selon les termes de cette garantie sera réparée ou remplacée par le concessionnaire. Vous n'avez qu'à payer le fret à partir de notre usine ainsi que les charges du concessionnaire local.

Nous ne sommes pas responsables pour les dommages occasionnés par accident, le feu, inondations, le gel, catastrophes naturelles, abus, mauvaise application, négligence, agents d'oxydation (tel que le chlore, l'ozone, les chloramines et autres composants reliés) modifications ou opération contraire à nos directives imprimées, ou par l'utilisation d'accessoires ou composantes qui ne rencontrent pas les spécifications de Culligan, ne sont pas couverts par cette garantie. Veuillez vous référer à la section sur les spécifications des directives sur l'utilisation et l'opération pour les paramètres sur l'application de cet appareil.

Les spécifications de performance de nos produits sont fournies avec chaque conditionneur d'eau. **Au degré qui est permis par la loi, Culligan décline toutes garanties tacites incluant, sans limitations, les garanties de qualité marchande ou d'aptitude pour un bât particulier, à l'étendue de l'obligation requise par la loi, toutes telles garanties tacites sont limitées en durée à la période de un an spécifiée ci-haut sur le conditionneur entier.** En tant que fabricant, nous ne connaissons pas les caractéristiques de votre alimentation en eau ou le bât envers lequel vous achetez un conditionneur d'eau. On vous prie de comprendre que la qualité des alimentations en eau peut varier avec les saisons ou sur une période de temps, et que votre taux d'utilisation d'eau peut aussi changer. Les caractéristiques de l'eau peuvent changer considérablement si votre conditionneur d'eau est démenagé à un autre endroit. Pour ces raisons, nous n'assumons aucune responsabilité envers la détermination du bon équipement nécessaire pour rencontrer vos besoins, et nous autorisons aucune autre personne d'assumer une telle obligation pour nous. En plus, nous assumons aucune responsabilité et nous avançons aucune garanties, expresses ou tacites pour l'utilisation de ce produit avec une source d'eau qui n'est pas potable. **Nos obligations sous les termes de cette garantie sont limitées à la réparation ou le remplacement des pièces défailtantes du conditionneur d'eau et nous n'assumons aucune responsabilité quelle que soit pour les dommages directs, indirects, accessoires, spéciaux, généraux ou autres dommages.**

Certains États ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie tacite, donc la limitation ci-haut peut ne pas s'appliquer à vous. Similairement, certains États ne permettent pas l'exclusion de dommages accessoires ou indirects, donc la limitation ci-haut peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Consultez votre annuaire téléphonique afin de trouver un concessionnaire indépendant Culligan, ou écrivez à Culligan International Company, pour plus d'informations au sujet de la garantie et du service.

Culligan International Company

9399 W. Higgins Road, Suite 1100

Rosemont, Illinois 60018

1-800-CULLIGAN or (847) 430-2800

www.culligan.com



**Avec Culligan
Vous Obtenez
Plus Qu'un
Produit De
Qualité**

Vous Obtenez Votre Expert En Eau, Votre M. Culligan

Nous sommes là pour vous fournir un service rapide et fiable, nous assurant de prendre soin de tous les problèmes que vous pourriez avoir. Le M. Culligan est là depuis plus de soixante et dix ans, fournissant un service fiable pendant tout ce temps là. C'est pourquoi les gens disent : "Hé, Monsieur Culligan®"! Parce que nous sommes les experts en eau. Et nous sommes ceux que vous désirez pour prendre soin de votre eau.

La Promesse Culligan

Chez Culligan, nous comprenons qu'un système pour améliorer la qualité de votre eau est un investissement dans le bien-être de votre famille. C'est pourquoi nos 1,350 concessionnaires indépendants à travers le monde ne vendent pas que des produits; ils vendent une qualité d'eau sur laquelle vous pouvez vous fier. Nos appuyons nos produits avec des garanties limitées écrites et notre service Culligan qui est inégalé. N'importe où vous demeurez, vous pouvez vous fier que l'expertise Culligan travaillera pour vous – aujourd'hui et demain.